

CENTRO PEDAGOGICO DEL ESTADO DE SONORA
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL
UNIDAD ACADEMICA 26 B

ESTRATEGIAS TEORICO METODOLOGICAS
PARA LA REDACCION EN SEXTO GRADO
DE EDUCACION PRIMARIA

PROPUESTA PEDAGOGICA QUE PARA
OBTENER EL TITULO DE:

LICENCIADO EN EDUCACION PRIMARIA

PRESENTA

CARLOS ALBERTO ZUÑIGA MEDINA

Navojoa, Sonora, agosto de 1992.

CONSTANCIA DE TERMINACION DEL
TRABAJO DE INVESTIGACION.

Navojoa, Sonora, agosto 5 de 1992

C. PROFR.(A) CARLOS ALBERTO ZUÑIGA MEDINA,
P R E S E N T E:

Después de haber analizado su trabajo intitulado, ESTRATEGIAS
TEORICO METODOLOGICAS PARA LA REDACCION EN SEXTO GRADO DE EDU-
CACION PRIMARIA , opción PROPUESTA PEDAGOGICA,
comunico a usted que lo estimo terminado, por lo tanto, puede
ponerlo a consideración de la H. Comisión de Titulación de la
Unidad UPN, a fin de que, en caso de proceder,le sea otorgado
el dictamen correspondiente.

A T E N T A M E N T E

Beatriz C. González G.
LIC. BEATRIZ CATALINA GONZALEZ GARCIA,
ASESOR



c.c.p. Comisión de Titulación de la Unidad UPN, para su conoci-
miento.

DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Navojoa, Sonora, septiembre 11 de 1992

C. PROFR. CARLOS ALBERTO ZUÑIGA MEDINA,
P R E S E N T E.

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su trabajo, intitulado: ESTRATEGIAS TEORICO METODOLOGICAS PARA LA REDACCION EN SEXTO GRADO DE EDUCACION PRIMARIA,

opción: PROPUESTA PEDAGOGICA

a propuesta del asesor C. Profr.(a) BEATRIZ CATALINA GONZALEZ GARCIA, manifiesto a usted que reúne los requisitos académicos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se le autoriza a presentar su examen profesional.

A T E N T A M E N T E



S. E. P.


UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL
PROFR. OSCAR SANTIAGO AYALA PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION 262
DE LA UNIDAD UPN 262 NAVOJOA NAVOJOA, SONORA

INDICE

	Página
INTRODUCCION	1
CAPITULO I. DEFINICION DEL OBJETO DE ESTUDIO..	5
A. Planteamiento del problema	5
B. Hipótesis.	7
C. Justificación.	8
D. Objetivos.	9
CAPITULO II. MARCO TEORICO. FUNDAMENTOS PSICOPEDAGOGI- COS Y GRAFOFONETICOS PARA LA REDACCION EN EL SEXTO GRADO.	11
A. Redacción y fundamentos teóricos lingüísticos.	11
1. Fundamentos grafofonéticos y de contenidos en la <u>re</u> <u>dacción</u>	11
2. La redacción y su interacción con la lecto-escritu- ra.	13
3. Aspectos de escritura y redacción contenidos en el programa de sexto grado.	22
B. Supuestos teóricos-psicopedagógicos.	23
1. Fundamentos psicopedagógicos.	23
2. Estadios del desarrollo según Jean Piaget.	27
3. Personalidad del niño de sexto grado.	34
CAPITULO III. MARCO REFERENCIAL.	35
A. Comunidad..	35
B. La escuela.	38
C. El grupo.	39
CAPITULO IV. METODOLOGIA. ESTRATEGIAS METODOLOGICAS, GRA- FOFONETICAS Y PSICOPEDAGOGICAS PARA LA REDAC CION EN SEXTO GRADO..	42
A. Conceptualización y operatividad de estrategias o ejer <u>cicios</u> de redacción.	42
1. Composición de un cuento.	44
a) Redacción.	49

2. Actividades vivenciales.	52
a) Redacción "Mis vacaciones".	53
b) Redacción "La semana santa".	56
c) Redacción "Paseo al tobogán".	58
3. Escritos para el periódico escolar.	62
a) Redacción "Día de los fieles difuntos"	63
b) Redacción "La contaminación".	66
c) Redacción "Las drogas"	68
4. El texto libre.	70
5. El recado.	74
6. La carta.	77
RESULTADOS Y CONCLUSIONES.	83
APENDICES	
A. Localización del Estado de Sonora en la República Mexicana.	86
B. Municipio de Navojoa en el Estado de Sonora.	88
C. Localización de la comunidad de Bacabachi dentro del municipio de Navojoa.	90
D. Cuestionario.	92
BIBLIOGRAFIA.	94

INTRODUCCION

En la actualidad es imprescindible un buen manejo de la lengua oral y escrita, como medio de enlace social y mejor comprensión de nuestro entorno.

Es así como la lecto-escritura ha sido preocupación de los educadores de instrucción básica, ya que es aquí donde se dan -- sus condiciones de éxito y fracaso.

Como docentes constatamos que una gran mayoría de nuestros alumnos de nivel primaria y sobre todo de sexto grado, a estas - alturas presentan dificultades para la escritura y redacción.

Tradicionalmente, desde la perspectiva pedagógica la clase de español ha pasado a ser una rutina con un carácter muy artificial de lo que se enseña; planteándose el aprendizaje de la es--critura y redacción como una cuestión de métodos, orientados a - la búsqueda del mejor o más eficaz.

En este propósito se han descuidado dos aspectos fundamentales: la competencia lingüística del niño y sus capacidades cognoscitivas.

En el presente trabajo proponemos la aplciación de una se--rie de estrategias metodológicas para afrontar los problemas de redacción que se dan en el sexto grado. Donde incluimos también

trabajos elaborados por los niños, resultados de esta propuesta. Realizados en el aula, en un ambiente de libertad y confianza y apegados a sus necesidades e intereses. Atendiendo para el desarrollo de los mismos su nivel cognitivo y su competencia lingüística.

Esta propuesta está sustentada en dos aspectos teóricos básicos:

El socio-lingüístico y el psicopedagógico.

Las limitaciones que pudimos afrontar en este trabajo fueron las condiciones socio-económicas y culturales de los niños, que proceden de una comunidad que guarda todavía fuertemente algunas costumbres y prácticas como el uso del dialecto mayo y modismos del uso de esta lengua.

Cabe destacar que esta propuesta no comparte la práctica tradicional de la redacción meramente memorística y mecanicista como la copia y el descifrado y parte de la expresión del entorno del niño, de sus vivencias y necesidades de comunicación.

En el primer capítulo se presenta el planteamiento del problema, que viene a ser la falla generalizada como se enseña al niño a redactar sin tomar en cuenta la forma en que construye el lenguaje y su entorno específico. Se basa en ciertas hipótesis que sirven de acercamiento a la problemática, mediante una justificación apoyada en el quehacer mismo del alumno dentro y fuera de la institución escolar. Todo ello nos lleva a la estructura-

ción de propósitos que posibiliten un cambio en la manera de poner en práctica el tema de la redacción.

En el segundo capítulo se exponen los estadios de desarrollo del niño, según Jean Piaget, para conocer la personalidad -- del alumno de sexto grado, atendiendo a su desarrollo psíquico, físico y cognoscitivo y detectar sus posibilidades ante el contenido que determinada programación le ofrezca. También se consideran los alcances y limitaciones que el alumno manifiesta en la reconstrucción de los aprendizajes que ha adquirido a lo largo de su experiencia extraescolar y a la vez en los peldaños de educación primaria con los cuales ha tenido interacción, mediante el proceso enseñanza aprendizaje.

El marco de referencia se encuentra contenido en el tercer capítulo, remitiéndonos a la comunidad, la escuela y el grupo de sexto grado, que es donde tiene lugar el problema planteado; destacando los factores determinantes del mismo, contenidos en la - panorámica social, cultural y geográfica, que directa o indirectamente influyen en los procesos de apropiación y construcción - de los sistemas de escritura en el niño.

El cuarto capítulo ofrece las alternativas que hemos pro- - puesto para mejorar los aspectos de escritura y redacción, guiando al alumno a su propia construcción de textos, extraídos de su propio entorno tanto familiar, como social y escolar. Están presentes aquí, una serie de estrategias metodológicas que preten--

den brindar la confianza al niño, libre de restricciones y normatividades, en el ejercicio y comprensión de textos elaborados -- con sencillez que hablan de su cotidianeidad. Complementan el capítulo conceptualización y operatividad de estos ejercicios de redacción.

Por último se presentan los resultados, conclusiones, apéndices y bibliografía consultada.

CAPITULO I

DEFINICION DEL OBJETO DE ESTUDIO

A. Planteamiento del problema

La escritura como conocimiento de tipo social constituye todo un sistema que a través del tiempo se ha ido transformando convencionalmente, formando una pieza demasiado importante en la obra de los seres humanos, y cuya función no se puede desligar del hombre ya que día con día tiende a fundirse más en su trayectoria histórica.

Podemos afirmar que la escritura representa un puente social entre los individuos y el mejor medio para expresar el pensamiento y conservarlo a través de la historia.

En consecuencia por encontrarse la escritura dispersa en el entorno del niño; lo estimula a conocerla, hecho que empieza a tener su desarrollo mucho antes de que ingrese a la escuela. Este impulso a aprender es natural en el niño y lo motiva a darle sentido a todo lo que aprende, de ahí que al entrar a la escuela necesita para dar sentido al habla escrita, conocer las convenciones lingüísticas.

Durante el transcurso del ciclo escolar 1989-1990, al estar trabajando con el grupo de sexto año, de la escuela primaria "Emiliano Zapata", en la comunidad de Bacabachi perteneciente al municipio de Navojoa, pude percatarme de las muchas deficiencias

que padecen los niños al llegar a este nivel. Una de ellas es la que presentan en el desarrollo de la escritura y redacción -- (narraciones, descripciones, cartas, etc.)

Además viendo que los contenidos del programa están estructurados todavía con una gramática normativa que no encaja con la lengua viva y fluida del presente, se nota una discordancia entre los preceptos propios de esa normatividad y la realidad en que se lleva a cabo la actividad educativa. Se presenta un panorama escolar en el cual se hace a un lado todo aquello que motiva al niño: su hogar, la calle, los juegos; encajonándolo en una serie de normas y estructuras que reglamentan el aprendizaje como si se tratara de una pieza mecánica.

La acción educativa encuentra su apoyo en la fundamentación técnica de investigadores y pedagogos que han aportado ideas relevantes al proceso de enseñanza aprendizaje, surgiendo diferentes estrategias y observaciones de gran validez que facilitan el acceso al conocimiento, llevando al sujeto que aprende a la asimilación significativa.

Mediante variadas estrategias es posible abordar el problema de la redacción de textos, pues un pequeño recado denota la necesidad del individuo de comunicarse, lo mismo sucede con la carta, al recordar anécdotas de su vida, así como la observación cuidadosa de las palabras que utiliza de forma escrita, puede el niño elaborar escritos sencillos, los cuales si queremos -

que surjan espontáneos en el niño como algo propio de sí mismo, tendrá diferentes apoyos que se han descuidado al tratar de llevarlos a la escritura coherente y a la vez comprensible. La confianza brindada al alumno, la estimulación en torno a su trabajo, así como el situarlo en su propio mundo vivencial, serán los factores claves que servirán de apoyo en las actividades escritas - que reconstruyan la lecto-escritura ya antes aprendida.

Conscientes de la necesidad tan apremiante que constituye - la redacción de textos, en todas las áreas de aprendizaje donde se posibilite su uso, así como retomando las ideas de diferentes fuentes escritas que mantienen relación estrecha con el problema que en el presente trabajo damos a conocer, nos planteamos la interrogante sobre: cuál sería el método y fundamentos apropiados para que el niño de sexto grado acceda a una buena redacción, -- que elimine la normatividad y le permita expresarse y comunicarse libre y correctamente.

B. Hipótesis

Proponemos darle a la escritura y redacción en el sexto grado un sentido más actualizado tanto en las relaciones sociales - dadas entre los alumnos y maestros, como la utilización consciente de la misma en los contenidos programáticos tratados.

Esto se logrará mediante la operatividad de categorías de - redacción fundamentadas teórica y metodológicamente.

Estas categorías corresponden a estrategias como: la redacción de recados, cartas, vivencias personales, textos libres, redacción de cuentos, etc. Dados en un marco de tranquilidad y libertad. Aprovechando para la redacción sus intereses y necesidades propias de su mundo vivencial.

C. Justificación

El presente trabajo de investigación ha sido concebido con el firme propósito de encaminar y solventar algunas deficiencias que en materia de escritura y redacción se vienen presentando en el sexto grado de primaria.

Consideramos las habilidades de escritura y redacción importantísimas para el futuro desenvolvimiento académico y social de nuestros estudiantes, ya que constituyen las herramientas básicas para la comprensión y el aprendizaje de nuevos conocimientos.

Es importante innovar estas prácticas a través de una serie de estrategias metodológicas seleccionadas para este propósito, cuidando sus aspectos pedagógicos y psicológicos.

Es necesario tener muy presente para el desarrollo de este fin la competencia lingüística y las capacidades cognoscitivas y sociales del niño.

Una gran mayoría de nuestros estudiantes proceden de comunidades alejadas de la urbanización; por lo que este tipo de - -

trabajos son de relevancia en estos contextos.

Consideramos que los medios masivos y populares de comunicación bloquean, las incipientes inquietudes de escritura y redacción que puedan poseer los educandos. Es prioritario este tipo de trabajos con estos enfoques y métodos en la práctica de la redacción en el sexto grado.

Es importante así mismo fomentar una preparación consciente en los padres de familia para que apoyen y ayuden a sus hijos en estas prácticas que consideramos fundamentales en la formación del individuo como un ser social.

D. Objetivos

1. Que los niños tomen conciencia de las relaciones existentes entre las palabras que utiliza y los signos de la escritura para dominar el lenguaje escrito.

Incrementar los ejercicios de redacción en la práctica escolar como un factor básico del proceso enseñanza aprendizaje.

Innovar las prácticas tradicionales de copiado y dictado por la redacción de textos realizados por los niños.

Habituar a los niños a usar modos claros y precisos de expresión y promover la coordinación en los mensajes escritos aten

diendo sus aspectos más relevantes de construcción y concordancia.

Ayudar a los niños a desempeñarse más satisfactoriamente en aquellas actividades de lenguaje que son muy comunes en la vida social, en las que diariamente participan, y revelarles otras actividades de igual naturaleza, menos usuales que las anteriores en las que también pueden desempeñarse.

Aprovechar los momentos propicios para realizar ejercicios de redacción.

Aprovechar el marco social y físico del niño así como sus necesidades e intereses como punto de partida de las redacciones.

Propiciar la socialización de los conocimientos a través del intercambio de opiniones entre los niños.

Que la función absoluta y autoritarista del maestro se transforme por la de guía y coordinador.

Propiciar la socialización de los conocimientos a través del intercambio de ideas y opiniones entre los niños como un medio de promoción, reflexión y desarrollo del conocimiento de la lengua escrita.

CAPITULO II
MARCO TEORICO
FUNDAMENTOS PSICOPEDAGOGICOS Y GRAFOFONETICOS
PARA LA REDACCION EN EL SEXTO GRADO

A. Redacción y fundamentos teóricos lingüísticos

1. Fundamentos grafofonéticos y de contenido en la redacción.

"Es necesaria una serie de procesos de reflexión sobre el lenguaje para pasar a la escritura, pero a su vez, la escritura constituida permite nuevos procesos de reflexión que difícilmente hubieran podido tener lugar sin ella". (1)

La lengua escrita constituye un sistema que para ser aprendido requiere de diferentes momentos conscientes de quien hace uso de ella, enriqueciéndose en su desarrollo al ir adquiriendo nuevos y variados usos; esta apropiación permite hacer nuevas reflexiones que hubiera sido imposible si se le enmarcara en un plano meramente tradicionalista, el cual no da lugar a nuevas reflexiones.

El educando al analizar sus faltas en sus producciones escritas y las de sus compañeros, formula sus propias hipótesis sobre estas dificultades más frecuentes en la redacción: omisiones, sustituciones, transposiciones e introducciones, presentándose más a menudo las dos primeras.

(1) Emilia Ferreiro y Ana Teberoski. Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño. 3 ed., México, Ed. Siglo XXI, 1982. p. 362

Estas dificultades de carácter grafofonético se pueden superar a través de estrategias entre las que destacan la interacción grupal y la concientización sobre la funcionalidad de la escritura.

Podemos atribuir el problema de la sustitución a la existencia de semejanzas en el trazo de las grafías, lo cual crea confusión en el niño. Si el adulto centra su atención en el contenido de sus escritos dejando de lado sus rasgos gráficos, no sucede lo mismo con el niño, pues este se enfrenta a un sin número de aspectos involucrados en la escritura que no le son posibles coordinar adecuadamente.

Por otra parte en el ámbito social cotidiano es rico en expresiones dialectales presentes en los escritos de los niños.

"Sē ha podido observar que un buen número de errores clasificados frecuentemente como "sustituciones" no lo son ya que algunas veces están involucradas la sustitución de "V" por "b"; "Z" por "S" o "C", "J" por "G", etc. que son aspectos meramente ortográficos". (2)

El aspecto ortográfico en la redacción no debe ser confundido con los desaciertos grafofonéticos como son las sustituciones derivadas de la existencia de un sonido igual para grafías dis--

(2) Margarita Gómez Palacios, et al. Estrategias pedagógicas para superar las dificultades en el dominio del sistema de escritura. SEP-OEA, México 1986, El maestro y las situaciones de aprendizaje de la lengua, Antología. p. 181

tintas, a diferencias del aspecto ortográfico ceñido a la arbitrariedad lingüística. En cada uno de los grados escolares estará presente esa confusión.

llega un momento en que el niño se someterá a ciertas reglas de su expresión escrita, es entonces cuando superará los problemas grafonéticos; puede ser capaz de actuar positivamente al buscar la concordancia entre lo que habla y lo que escribe, lo cual le resultará imposible si se le induce a coordinar toda la gama de factores que implican una escritura aceptable.

"En general se piensa en la escritura como un acto escolar o formal, es decir se escribe cuando se toma dictado, se elabora una carta, se hacen resúmenes.." (3)

La práctica de la expresión escrita se ha ritualizado al grado que se ha encasillado en el área de español, formalizándose aún más, sin tener en cuenta que el uso de la expresión escrita es posible en todos los campos del saber, surgiendo ésta de la necesidad del individuo.

2. La redacción y su interacción con la lecto escritura

El redactar constituye una estructuración, como un todo, donde gran cantidad de factores se coordinan en la búsqueda del aceptable uso de la lengua escrita donde esté presente la fluidez.

(3) Ibid. 243 p.

Redactar no es mecanizar nuestras ideas sino darles una mejor salida considerando el lenguaje oral como una base presente en todas las relaciones que el alumno tiene con su ámbito social.

El lenguaje oral representado por las relaciones existentes entre significado y objeto debe ser abordado junto con la percepción visual de la ortografía.

"Es evidente que el niño no comparte con nosotros adultos el conocimiento de que la escritura es "lenguaje escrito". Es decir, no supone que repercute el lenguaje aunque se interpreta como la expresión visual de significados diferenciados". (4)

La diversidad de formas de interpretación que el adulto da a la expresión escrita, en su relación con la lengua oral, no es contemplada del mismo modo por el niño, pues este último supone a la lectura y escritura como procesos aislados. A pesar de que el niño hace uso de la escritura y asimila visualmente los diferentes significados que se le presentan, no toma ésto como una opción para manifestar la lengua oral.

El niño en su interacción habitual tiene relación con diversidad de materiales que están a su alcance, participando de esta manera de forma extraoficial en la lectura y escritura. En base

(4) Emilia Ferreiro y Ana Teberoski. Op. Cit. p. 333

a ello surge la relación como una forma de extenderse socialmente adquiriendo a la vez nuevos conocimientos.

La expresión escrita propia del niño no sólo depende de los textos impresos que en el ámbito escolar se manejan ya que existen muchos materiales cercanos al alumno que pueden incentivar y enriquecer su mundo vivencial, considerando que la elaboración escrita requiere no sólo de lo existente en el aula, podemos decir que es abundante la información de la que puede hechar mano si le brindamos la confianza necesaria.

Dentro del contexto escolar se tiende a modelizar al tomar de base al libro de texto para invenciones y definiciones que impregnan las elaboraciones escritas de los alumnos de formas ya establecidas tradicionalmente: repetición de ideas propias del maestro, complementación de párrafos y enunciados o repetición de frases que ya han puesto en práctica los alumnos.

Dependiendo del grado de escolaridad se presentan dentro del nivel primario dos etapas donde se ponen en práctica las actividades de la lengua escrita. Durante la primera etapa predomina la copia y el descifrado propio de los primeros grados, posteriormente, de manera gradual, se pasará a la utilización de prácticas donde tiene lugar la reflexión, ya no en el copiado de textos, sino en la elaboración de creaciones del propio niño. Por ello es recomendable, un giro en la práctica escolar desligándose del habitual vaciado contenido de los textos que son me-

ros auxiliares, encaminando al niño a la interpretación y elaboración de sus escritos, lo cual da pie al conocimiento de gran diversidad de temas posibles de ser abordados tanto de forma oral como escrita.

Existe una idea equivocada en lo tocante al proceso de lecto-escritura puesto que persisten prácticas escolares que separan la lectura de su comprensión. A pesar de que en el currículum de los cuatro últimos grados de educación primaria, no se incluye formalmente la enseñanza, de la lectura y escritura, se debe tener presente, que lectura y comprensión son dos procesos paralelos que no deben ser descuidados dentro de la práctica educativa, puesto que generalmente, se persigue el logro de una lectura fluida, sin considerar que está presente la comprensión de la misma, todo ello en detrimento de una aceptable redacción posterior.

Todo el trabajo elaborado por el niño no debe ser minimizado, aún cuando esté presente rasgos demasiado simples, esto constituye un aliento para el propio alumno, a la vez que se desecha la desigualdad en la producción de textos que a través de los años han sido privilegio del docente, quien generalmente por agilizar su programación se concreta a dictar conceptos, listas de palabras, preguntas y respuestas restando importancia a la creatividad al niño, haciendo de la actividad del ejercicio del texto libre, algo esporádico u ocasional.

Es frecuente encontrar en las prácticas escolares el dictado, los cuestionarios, listas de palabras con determinada letra o tema, todo esto apegado estrictamente al texto utilizado, donde en ocasiones sólo se nota la inversión de las afirmaciones -- contenidas en los mismos, siendo poco frecuente la invención de problemas, o preguntas y nula la comprensión.

Aún así muchos docentes insisten en que la comprensión se dará por medio de estas prácticas ritualizadas.

La iniciativa del maestro, juega un papel primordial para dar un sesgo positivo a su práctica diaria, mediante la utilización de recursos acordes a la temática a tratar, que tradicionalmente no han sido contemplados en la institución educativa.

La apropiación de conocimientos en relación a la lectura y la escritura, significa la asimilación de una multiplicidad de elementos que en su momento posibilitan la creatividad del educando.

Si tomamos en consideración todo la gama de elementos que se manejan en la educación primaria, esto constituye una mínima parte de requerimientos que en materia de lecto escritura se necesita para que el alumno plasme por si mismo lo que impresione sus sentidos. No debe quedar en el anonimato, el hecho de que el ser humano se encuentre inmerso en un ámbito socio-cultural donde se pone en práctica variados usos tanto de la lengua oral

como escrita existiendo la necesidad de relacionar en todo momento estos aspectos, interrelacionados con su propia existencia; - de no considerar esta interacción el acto de escritura se convertirá en una actividad aislada, sin referente contextual.

A sabiendas de que el alumno es capaz de manejar los elementos propios de la redacción, es coartado con frecuencia por el docente, quien representa el modelo de como se debe escribir y de como se debe leer. Aún cuando el maestro sea el modelo a seguir ello no implica que en realidad esté preparado para orientar adecuadamente al alumno.

Es por ello que se dan contradicciones entre el sistema de la lengua escrita y el sistema de usos escolares que se reduce al dictado y a la lectura mecánica, tendiente a la forma del escrito, con ausencia de la comprensión.

"A los niños se les enseña a trazar letras y a hacer palabras con ellas, pero no se les enseña el lenguaje escrito. La mecánica de leer lo que está escrito es tan enfatizada que ahoga al lenguaje escrito como tal". (5)

La mecanización de la escritura esta presente desde el momento en que el niño forma letras, sin poder elaborar con ellas palabras, con lo cual se nota la ausencia del lenguaje escrito; la repetición constante sin referencia contextual, lleva al niño

(5) Emilia Ferreiro y Ana Teberoski. Op. Cit. p. 358

a la práctica constante de palabras, frases u oraciones incom---
prendibles, sumergiendo a la expresión escrita en un hecho inanii
mado y oscuro del que no se puede desligar una opinión relacionaa
da con el contenido..

La cotidianeidad proporciona alternativas encaminadas a que
el alumno, sin inhibiciones exprese tanto de manera oral como es
crita su pensamiento y hechos de su acontecer diario.

Actualmente el desarrollo ~~cultural~~ del niño no cuenta con un
apoyo significativo en relación a la práctica de la escritura.
Se ha olvidado el lenguaje escrito como tal, reduciéndolo al traa
zo de letras y formación mecánica de palabras. Al no existir --
concordancia entre lo que el niño escribe y la escasa predisposii
ción que tiene al interpretar escritos ajenos a su mundo, desapaa
rece el lenguaje como algo vivo cerrado en si mismo. Una exce--
lente manera de encauzar el aprendizaje de la lengua escrita, -
consistiría, en presentar al educando ejercicios de redacción, -
cuyo contenido aborde asuntos vivenciales de real interés de -
quien aprende.

A pesar de que la lengua escrita está supeditada a la len--
gua oral, la lengua escrita tiene una significación plena, pues-
to que constituye una especie de recipiente donde tiene lugar la
conservación del pensamiento evitando el olvido del ser humano -
a la vez que prolonga la esencia testimonial del hombre, su cul-
tura y su obra.

El acervo contextual que el individuo posee hace que lo escrito tenga un poder tal, que le permita un desemboque fluido de palabras que hacen posible la construcción de textos que van desde el más pequeño de los mensajes hasta la obra más extensa que el hombre pueda imaginar.

La palabra tiene su génesis en la historia y a través de ella sus usos han sido múltiples ya que son diversos los contextos en que ha sido empleada; gradualmente se ha dado la evolución de la palabra al fonema, esto ha permitido un mejor dominio de la lengua, enriqueciendo las producciones escritas a un nivel de asimilación y manejo más asequibles al individuo.

En contradicción con la postura tradicional de hacer que el niño domine mecánicamente los implementos propios de la lectoescritura, encontramos el hecho de hacer un llamado a la conciencia del niño, despertando el adormecido cúmulo de conocimientos reflexivos que el alumno posee tanto de la lengua oral y escrita.

La búsqueda estriba en que el niño se adentre en el descubrimiento del carácter implícito de los contenidos que maneja, tendientes a la reflexión de los mismos.

A través del tiempo se ha perpetuado la costumbre de que el maestro no da la oportunidad al niño para que sea él quien demuestre su mucha o poca habilidad, así como su creatividad encontrándose supeditado a lo que el maestro enseña, desligándola de

la redacción propia. A pesar de ello, el niño al enfrentarse a una situación que requiera de su ingenio e inventiva logra demostrar su competencia lingüística. Considerando lo anterior se hace necesario que el maestro de un sesgo diferente a su práctica docente proporcionándole más oportunidades al niño para que se exprese a su manera.

El niño al comunicarse por medio de la lengua escrita posee la característica de utilizar una forma muy directa en sus mensajes, esta forma peculiar se debe a que no considera en redactar como una cuestión razonada, a diferencia del adulto, quién haciendo uso de los conocimientos que ha asimilado, a lo largo de su vida, imprime a sus escritos detalles que el niño aún no visualiza. Al incitar al niño a la reflexión desde temprana edad, se proporcionará la oportunidad de lograr una mejor expresión escrita.

Cada niño escribe siguiendo sus propias reflexiones sobre el estilo de redacción.

Al escritor en sus redacciones omite detalles por considerarlos implícitos y sobreentendidos, de esta manera, se pone a la altura de la comprensión de los lectores. En cambio los alumnos de los grados superiores muestran en sus producciones todo aquello que consideran necesario para una fácil comprensión notándose abundancia de expresiones y palabras.

El redactar un texto tiene ciertos requisitos entre ellos - está la facilidad de escribir y conocimientos de las situaciones en torno a las cuales gira, la temática en cuestión, debido a -- las deficiencias que el niño pequeño tiene en estos dos aspectos, se deriva que en sus producciones omite datos relevantes necesarios para la comprensión de lo que escribe.

El redactar un texto aceptable, irá acorde a las características individuales de los niños, a su capacidad de reflexión y - al contexto socio cultural en que se desenvuelve.

3. Aspectos de escritura y redacción contenidos en el programa - de sexto grado

El programa de educación primaria actualmente ha sido cuestionado por la reforma educativa y hecho algunas modificaciones que vienen a simplificar su manejo así como sus contenidos.

Ubicándonos en el sexto grado, específicamente en el área - de español después de revisar sus contenidos de aprendizaje, observamos que en él se encuentran indicados ejercicios para el - uso de reglas ortográficas, así como de conceptos lingüísticos - sobre sintaxis y semántica para el análisis de enunciados abar-- cando una mayor cantidad que los que se indican para la escritura y redacción.

Con este criterio podemos afirmar que el programa tal y co-

mo está estructurado satura al alumno de conceptos y reglas gramaticales que llevan más a la memorización que a la comprensión.

Así vemos que los contenidos de aprendizaje de español en el sexto grado sugieren al alumno actividades de tipo repetitivo y mecanicista que poco le permiten despertar su interés, pues están dados para que los asimile de manera mecánica.

En lo que compete a la escritura y redacción se da poco margen para su ejercicio, creo que si no está dado el enfoque muy claro para el desarrollo de tan importante cuestionamiento, el maestro inquieto y visionario de su quehacer y de la situación por la que están pasando nuestros alumnos que llegan al sexto año con deficiencia de escritura y problemas de redacción, debe de manera particular y con bastante iniciativa, tratar de llevar y ampliar estos espacios que permitan ejercitar y encauzar la escritura y redacción, aptitud que reeditará para su mejor desenvolvimiento escolar, social y personal en su presente y vida futura.

B. Supuestos teóricos-psicopedagógicos

1. Fundamentos psicopedagógicos.

Los momentos cotidianos que forman parte de la existencia del niño, lo sitúan en un ambiente social libre donde éste se manifiesta rescatando los aspectos interesantes de su propia existencia. Todo esto constituye un apoyo inestimable en las mani-

festaciones, escritas posteriores que hablen de su acontecer diario..

Al elaborar textos se busca la comprensión de los mismos, ideas cuyo enlazamiento tengan verdadero significado, excluyendo las presiones, temores e inhibiciones que coartan el pensamiento libre del niño en detrimento de un tipo de redacción verdaderamente significativo.

El acto de redactar resulta placentero si además de ser espontáneo se apoya en saberes compartidos entre uno y otro niño, de gran importancia es la participación del maestro al canalizar las posibilidades que observe en el niño relacionándolos con los conocimientos propios que ya posee llegando al enriquecimiento de lo que se vive y a la vez se narra.

El niño desde temprana edad ya busca explicación de su vida misma, la riqueza de contenido en la redacción será el resultado de la constancia y estímulo de todos los adultos con los que el niño se desarrolla.

El objetivo que se persigue al pedirle al niño que redacte, es el de llevarlo al desarrollo consciente de sus capacidades, aplicándolas en su acontecer diario así como en las relaciones que tiene con los demás. La redacción significativa tendrá su aplicación al considerar los diversos factores que implícitamente inciden en los aspectos de lectura y escritura. Las capacida

des observadas en el ámbito escolar a través de diversas estrategias pueden encaminar al alumno a la creación de textos, siendo de gran utilidad la diversidad de textos escritos a lo que el niño tiene acceso. Y mediante lo cual podrá reflexionar sobre las mismas formas de elaboración de historietas, narraciones o la estructuración de la trama de un cuento.

La revisión constante de los escritos, el tener contacto -- con textos elaborados por otra gente, así como la revisión de -- sus propios escritos, lo lleva a la reflexión de que una persona no escribe como piensa.

Es enorme el conocimiento que el niño tiene tanto en lectura como escritura al cursar su educación primaria, como a pesar de ello, sus producciones en materia de redacción no reflejan -- los conocimientos que el niño ha adquirido. Es tarea del maes-- tro al buscar la forma de encaminarlo al mejoramiento de su ex-- presión escrita, mediante la autocorrección.

Es natural observar desaciertos en los escritos de un niño, para lo cual se requiere un tratamiento gradual, donde se vayan abordando de manera consciente los errores cometidos por el niño ello irá en base al nivel educativo en que se trabaje. Es indis-- pensable que el maestro se adentre en el conocimiento de la personalidad del niño y el grado de madurez observado, pues es im-- portante considerar que el tipo de conocimiento impartido va a -- la par con el desarrollo de sus estructuras mentales.

La habilidad al abordar la redacción debe ser promovida y coordinada en la búsqueda del enlazamiento de ideas tratando de evitar la construcción de escritos solamente descriptivos.

Los aspectos gráficos son importantes pero la relevancia de la redacción se basa en la reflexión propia del alumno apoyada en la espontaneidad lo cual dará como resultado textos más ricos en contenidos.

Las normas y conductas del individuo se encuentran supeditadas a los factores sociales y a la vez el aprendizaje dentro de las relaciones sociales, como agente externo modifica esas normas y conductas. Adquiere especial importancia el entorno escolar como factor social, pues ahí nacen los intercambios de ideas permitiendo que los alumnos conozcan los diferentes puntos de vista que norman su criterio al comparar su forma de pensar con la de los demás.

La comunicación constituye un medio eficaz que corresponde a una necesidad del individuo, es la redacción una forma de comunicación donde la iniciativa juega un papel importante. Esa iniciativa surge como producto de los usos, costumbres y hechos cotidianos que en su familia tengan lugar. La necesidad propia del niño lo conduce a usar diversos elementos como el recado, la carta, etc.

Sólo podemos considerar como significativa a la expresión -

escrita cuando sea usada como expresión del pensamiento.

En la formación de los niños existen notables diferencias, puesto que no todos tienen a su alcance los elementos necesarios para su formación, asimismo las condiciones en que se han desarrollado tienen su consideración. Para abordar la lengua escrita con resultados óptimos que posibiliten una aceptable redacción, necesitamos tomar en cuenta todo aquello que de una u otra manera tenga relación con ella.

2, Estadios del desarrollo según Jean Piaget

El propósito de citar los estadios de desarrollo de Jean - Piaget* es con el fin de ubicar la personalidad del niño y tener en cuenta cuales son los niveles cognoscitivos y emocionales que manifiesta el educando de sexto grado de primaria que están íntimamente unidas al desarrollo de la afectividad y la socialización del niño.

1. El primer período.

Llega hasta los 24 meses, es el de la inteligencia-sensorio motriz anterior al lenguaje y al pensamiento propiamente dicho.

Es el punto de partida para adquirir nuevos modos de obrar, sensaciones, percepciones y movimientos propios del niño se organizan en lo que Piaget denomina "Esquema de acción".

* J. DE AJURIAGUERRA. Manual de Psiquiatría infantil. México, 1983. Desarrollo del niño y aprendizaje escolar, Antología, . 367 p.

A partir de los 5 o 6 meses se multiplican los comportamientos del estadio anterior, el niño incorpora nuevos objetos a los ya asimilados y al mismo tiempo se transforman (acomodación), se produce un doble juego de asimilación y acomodación por el que el niño se adapta a su medio.

El niño incorpora las novedades procedentes del mundo exterior a sus esquemas tratando de ubicarlas dentro de lo que ya conoce.

Durante el período sensoriomotriz todo lo sentido y percibido se asimilará a la actividad infantil. El mismo cuerpo infantil no está dissociado del mundo exterior, razón por la cual Piaget habla de su egocentrismo integral.

Con el avance que se vaya teniendo se irán fundamentando las principales categorías de todo conocimiento: categoría de objeto, espacio, tiempo y causalidad, lo que permitirá objetivar el mundo exterior con respecto al propio cuerpo.

Como criterio de objetivación o exteriorización del mundo (inicio de una "descentración" respecto al yo), Piaget subraya el hecho de que el niño busca un objeto desaparecido de su vista mientras que durante los primeros meses dejaba de interesarse por el objeto en cuanto escapa de su radio de percepción. Hasta el final del primero el niño no será capaz de considerar un objeto como un algo independiente de su propio movimiento y sabrá,

además, seguir los desplazamientos de este objeto en el espacio.

Al finalizar el primer año será capaz de acciones más complejas, como volverse para alcanzar un objeto, utilizar objetos como soporte o instrumentos (palos, cordeles, etc.) para conseguir sus objetivos o para cambiar la posición de un objeto determinado.

II. Período preoperatorio.

Este período del pensamiento llega aproximadamente hasta los seis años.

Junto a la posibilidad de representaciones elementales (acciones y percepciones coordinadas interiormente), y gracias al lenguaje, asistimos a un gran progreso tanto en el pensamiento del niño como en su comportamiento.

Al cumplir los 18 meses el niño ya puede imitar unos modelos con algunas partes del cuerpo que no percibe directamente (p. ejem. fruncir la frente o mover la boca). Pero a medida que se desarrollan imitación y representación, el niño puede realizar los llamados actos "simbólicos". Es capaz de integrar un objeto cualquiera en su esquema de acción como sustituto de otro objeto.

Piaget habla del inicio del simbolismo (una piedra se convierte en una almohada y el niño imita la acción de dormir apo--

yando en ella su cabeza). La función simbólica tiene un gran desarrollo entre los 3 y los 7 años. Por una parte, se realiza en forma de actividades lúdicas (juegos simbólicos) en las que el niño toma conciencia del mundo, aunque deformado.

El lenguaje es lo que en gran parte permitirá al niño adquirir una progresiva interiorización mediante el empleo de signos verbales, sociales y transmisibles oralmente. Inicialmente el pensamiento del niño es subjetivo. Piaget habla de un egocentrismo intelectual durante el período preoperatorio. El niño todavía es incapaz de prescindir de su propio punto de vista. Sigue aferrado a sus sucesivas percepciones, que todavía no sabe relacionar entre sí. Frente a experiencias concretas, el niño no puede prescindir de la intuición directa, dado que sigue siendo incapaz de asociar los diversos aspectos de la realidad percibida o de integrar en un solo acto de pensamiento las sucesivas etapas de un fenómeno observado.

Mediante los múltiples contactos sociales e intercambios de palabras sin su entorno se construyen en el niño durante esta época unos sentimientos frente a los demás, especialmente frente a quienes responden a sus intereses y le valoran.

III. Período de las operaciones concretas.

El período de operaciones concretas se sitúa entre los siete y once y doce años.

Este período señala un gran avance en cuanto a la socialización y objetivación del pensamiento.

Mediante un sistema de operaciones concretas (Piaget habla de estructuras de agrupamiento) el niño puede de los sucesivos - aspectos de lo no percibido, para distinguir a través del cambio lo que permanece invariable. No se queda limitado a su propio - punto de vista, antes bien, es capaz de coordinar los diversos - puntos de vista y sacar las consecuencias. Todavía no puede razonar fundándose exclusivamente en enunciados puramente verbales, y mucho menos sobre hipótesis, capacidad que adquirirá en el estadio inmediato, o estadio del pensamiento formal, durante la - adolescencia. El niño empleará la estructura de agrupamiento -- (operaciones) en problemas de seriación y clasificación.

El niño es capaz de distinguir aún de forma satisfactoria - lo probable de lo necesario, razona únicamente sobre lo realmente dado, no sobre lo virtual. Por lo tanto, en sus previsiones es limitado, y el equilibrio que puede alcanzar es aún relativamente poco estable.

En esta edad, el niño no solo es objeto receptivo de transmisión de la información lingüístico-cultural en sentido único. Piaget habla de una nueva evolución de la conducta en el sentido de la cooperación. Analiza el cambio en el juego, en las actividades de grupo y en las relaciones verbales. Por la asimilación del mundo a sus esquemas cognitivos y apetencias, como el juego

simbólico, sustituirá la adopción y el esfuerzo conformista de los juegos constructivos o sociales sobre la base de unas reglas. El símbolo, de carácter individual y subjetivo, es sustituido -- por una conducta que tiene en cuenta el aspecto objetivo de las cosas y las relaciones sociales interindividuales. Los niños -- son capaces de una auténtica colaboración en grupo, pasando la -- actividad individual aislada a ser una conducta de cooperación. El niño tiene en cuenta las reacciones de quienes le rodean el -- tipo de conversación "consigo mismo", que al estar en grupo (monólogo colectivo) se transforma en diálogo o en auténtica discu-- sión.

IV. Período de las operaciones formales.

La adolescencia.

En oposición a la mayor parte de los psicólogos que han estudiado la adolescencia, Piaget atribuye la máxima importancia, en este período al desarrollo de los procesos cognitivos y a las nuevas relaciones sociales que estos hacen posibles.

Desde el punto de vista del intelecto hay que subrayar la -- aparición del pensamiento formal por el que se hace posible una coordinación de operaciones que anteriormente no existía. La -- principal característica del pensamiento a este nivel es la capacidad de prescindir del contenido concreto para situar lo actual en un más amplio esquema de posibilidades. Frente a más problemas por resolver, el adolescente utiliza los datos experimentales

para formular hipótesis, tiene en cuenta lo posible, y ya no solo como anteriormente ocurría la realidad que actualmente constata. Por lo demás el adolescente puede manejar ya unas proposiciones, incluso si las considera como simplemente probables (hipotéticas). Las confronta mediante un sistema plenamente reversible de operaciones, lo que le permite pasar a deducir verdades de carácter cada vez mas general. Jean Piaget no niega que las operaciones proporcionales vayan unidas al desarrollo del lenguaje, sin embargo cree, que la movilidad del lenguaje es, igualmente, un efecto de la operatividad del pensamiento como causa. En todo caso se da una relación recíproca.

Jean Piaget subraya que los progresos de la lógica en el adolescente van a la par con otros cambios del pensamiento y de toda su personalidad en general, consecuencia de las transformaciones operadas por esta época en sus relaciones con la sociedad. Hay dos factores que siempre van unidos: los cambios de su pensamiento y la inserción en la sociedad adulta. El niño deja de sentirse plenamente subordinado al adulto en la preadolescencia, comenzando a considerarse como un igual (independientemente del sistema educativo). De la moral de subordinación y heteronomía, el adolescente pasa a la moral de unos con otros, a la auténtica cooperación y a la autonomía. Comprende que sus actuales actividades contribuyen a su propio futuro así como el de la sociedad.

La adolescencia es una etapa difícil debido a que el muchacho

todavía es incapaz de tener en cuenta todas las contradicciones de la vida humana, personal y social, razón por la que su plan de vida y de reforma, suele ser una causa de grandes conflictos y pasajeras perturbaciones afectivas (crisis religiosa, ruptura brusca de sus relaciones afectivas con sus padres, desilusiones, etc.).

3. Personalidad del niño de sexto grado

Para tener un conocimiento más amplio y determinante de nuestros sujetos a tratar es apropiado revisar las características que los hacen especiales a su edad y a sus posibilidades físicas y psíquicas; por lo que podemos ubicar a los alumnos de sexto grado por su edad que oscila entre los 11 y 14 años dentro del período de las operaciones formales, aptitudes que se pueden tipificar dentro de las tres esferas de su personalidad:

En el área psicomotriz:

- Tiene mayor organización y control en las relaciones espaciales y temporales y en la capacidad de combinar destrezas para realizar movimientos complejos.
- Desarrollar buenas facultades de coordinación ocular, visión de profundidad y discriminación visual.
- Muestra una incesante actividad corporal y consumo de energía como manifestación de sus transformaciones interiores.
- Adquiere conciencia de sus posibilidades motrices.

Área cognoscitiva:

- Anticipa resultados y consecuencias.

- Muestra una incipiente sistematización y organización de su -- pensamiento.
- Es capaz de presentar un objeto con diferentes ubicaciones.
- Busca una explicación lógica y físico-mecánica a los fenómenos.
- Tiene más habilidad para cuantificar los objetos.
- Sus nociones geométricas se tornan más precisas.
- Discrimina las contradicciones entre teoría y práctica en el mundo que le rodea.

Area socio-afectiva:

- Proyecta mayor conciencia y seguridad hacia su ambiente.
- Manifiesta un fuerte sentido de justicia y rechaza las acciones que considera que no están bien.
- Se aísla del adulto al darse cuenta que puede pensar y actuar independientemente.
- Es la edad de la amistad. Su vida social se hace más intensa, se encuentra perfectamente integrado a un grupo social y espera de éste la solución a sus problemas.

CAPITULO III
MARCO DE REFERENCIA

A. Comunidad

La comunidad de Bacabachi, ubicada en el valle del mayo, se localiza a 20 km. al sur de Navojoa, Sonora, a línea de la carretera Internacional. (ver apéndice)

Por su antigüedad, Bacabachi se constituye como centro religioso y cabecera de las comunidades aledañas: Saneal, Batayaqui, los Buayums, Francisco I. Madero, Chirajobampo y Sinahuiza.

Su población está constituida según datos censales por 1,168 habitantes, 560 hombres y 608 mujeres de los cuales 360 forman la población escolar.

La población en su mayoría está formada por grupos indígenas que hasta la fecha siguen conservando sus costumbres y tradiciones ancestrales, como: la conmemoración de la cuaresma donde tienen lugar los contis (representación de la pasión de cristo) acompañados de bailes de pascola, venado y matachines, otras celebraciones relevantes las constituyen la fiesta de San Cayetano el día 7 de agosto, "Día de San Juan" el 24 de Junio y la de "San Isidro Labrador", que es el santo patrono del lugar; la mayoría de las familias son ejidatarias, cuyas tierras de cultivo son una parte de riego y el resto se reduce al monocultivo tempo

ral por carecerse del riego canalizado. Los productos que más se practican son el garbanzo, maíz, frijol, trigo y pequeñas horlizas.

Se practica la ganadería, contándose con especies caprino, bovino, equino, porcino y cría de aves de corral.

Existe el comercio en pequeño, que no logra abastecer las necesidades de primer orden, por lo que la población del lugar tiene que remitirse al comercio de Navojoa.

El poblado de Bacabachi se encuentra comunicado por carretera, vía férrea y caminos de terracería; cuenta con servicios de luz eléctrica, agua potable, teléfono, asistencia médica (2 médicos particulares, una clínica particular y otra de servicio comunitario), casa de cultura y apoyos exteriores como lo son los cursos impartidos por el IMSS además de las campañas de vacunación.

La comunidad cuenta con las siguientes instituciones educativas: 1 jardín de niños, 2 escuelas primarias que funcionan en el mismo edificio y una escuela secundaria agropecuaria, cuya función es la de brindar educación a los adolescentes sin que tengan que salir de la comunidad.

Por ser una comunidad rural existen pocos medios de diversión, la demanda de entretenimiento sufragada mayormente por la

televisión y el radio, así como la realización de bailes y encuentros deportivos patrocinados por diversos clubs.

Para mantener el orden, hacer cumplir las leyes establecidas existe un comisario de policia, un comité de progreso y bienestar así como clubs de apoyo que programan diversas actividades para el mejoramiento de la misma.

B. La escuela

La escuela primaria rural federal "Emiliano Zapata" C.T. - 26DPR0277U, turno matutino, zona escolar número 94, ubicada al noroeste de la comunidad de Bacabachi fue fundada en 1952, ocupa una extensión de 5,305 m², cuenta con 9 aulas, una dirección, el número total de alumnos es de 165, distribuidos en seis grados conformando la organización completa. En su funcionamiento académico laboran 6 maestros con grupo y un director con clave administrativa; cuenta con dos amplios corredores, una cancha cívica 2 tomas de agua, 3 letrinas y electrificación. Por no contar con suficiente ventilación, las aulas se encuentran dotadas con un abanico de techo para hacer más soportables las temporadas cálidas.

Además de las actividades académicas realizadas dentro del grupo, se participa en otros de la misma índole, pero con mas proyección; como la elaboración del periódico escolar, campañas de limpieza de la escuela y la comunidad, así como los concursos

académicos realizados en el mes de mayo, y de otros como redacción, dibujo composición literaria, canto del himno nacional y los encuentros deportivos que en conjunto permiten a los niños además de perfeccionar su personalidad, interactuar con niños de escuelas de otras localidades, así como de estar presentes en otros ambientes físicos y sociales.

También podemos mencionar las actividades cívicas que realiza nuestra escuela como ceremonias de conmemoración a la bandera, donde se da oportunidad a los alumnos para que participen en diferentes facetas.

Es importante agregar también la realización de desfiles cívicos en la comunidad y en comunidades vecinas, que se conjuntan dos veces al año, para realizar un programa socio cultural que involucra a todas las instituciones educativas, así como de otras, propias de nuestra comunidad que representada por la sociedad de padres de familia, logran conjuntar acciones combinadas con la escuela la realización de diferentes actividades, como rifas, kermeses para solventar gastos y necesidades que ésta va requiriendo durante el transcurso del año escolar, como podemos apreciar la vinculación de la escuela y comunidad es muy importante para la formación integral de los niños.

C. El grupo.

El grupo de sexto grado a mi cargo durante el ciclo escolar

1989-1990 se encuentra integrado por 26 niños distribuidos en 15 niñas y 11 niñas, sus edades coinciden entre los 11 y 14 años.

La mayor parte del grupo son niños que viven en la comunidad, sólo existen dos elementos que vienen de fuera.

Las condiciones materiales del aula son las siguientes: - existen 20 mesabancos binarios en malas condiciones, así como -- dos pizarrones, también hay un botiquín con algunos medicamentos utilizables, hay un escritorio y una silla para el maestro; la - ventilación del aula es muy deficiente en tiempo de calor por te - ner la mayor parte de las ventanas fijas. Además cuenta con un abanico de techo que no funciona.

Aspecto académico. El nivel de aprovechamiento es del 70% en términos generales, la asistencia media es de 90% semanal. - El horario de clases es de 7:30 a 12:30. Durante la mayor parte del año escolar.

Aspecto socioeconómico y cultural. Dentro del grupo se da un ambiente de compañerismo que se ve reflejado al compartir intereses afines como: actividades deportivas (beisbol, futbol), - actividades lúdicas y de tipo social, como pequeños grupos de ni - ños y niñas que llevan una estrecha amistad. También se susci-- tan pequeños conflictos que pasan a ser pasajeros.

La conducta que presentan los niños es un reflejo de la vi-

da familiar que conllevan, viniendo a desembocar todas estas formas de conducta dentro del aula de trabajo.

Económicamente hay una disparidad entre las condiciones en que viven los niños, mientras que algunos provienen de hogares solventes, otros tantos proceden de familias de escasos recursos, también los hay de hogares desintegrados.

Algunos de los padres de estos niños poseen estudios de primaria; pero otros son analfabetas, por lo anterior son pocos los niños que pueden recibir ayuda por parte de sus p^ádres, salvo el caso de los que tienen hermanos mayores que les prestan atención y colaboración en ocasiones. (se aplicó un cuestionario a los niños) como podemos observar, es todavía, muy significativa la situación económica de la que proceden los niños de nuestras comunidades. Estas situaciones pesan y en ocasiones determinan el futuro de nuestros estudiantes, mas sin embargo existe un deseo muy grande por mejorar que es lo que impulsa a las familias a sacrificarse y seguir adelante en la preparación de sus hijos.

CAPITULO IV

METODOLOGIA. ESTRATEGIAS METODOLOGICAS, GRAFOFONETICAS Y PSICOPEDAGOGICAS PARA LA REDACCION EN SEXTO GRADO

A. Conceptualización y operatividad de estrategias o ejercicios de redacción

Para el desarrollo de las actividades psicopedagógicas encaminadas a corregir y mejorar la redacción en los niños, primeramente se eligieron y planearon estrategias idóneas, algunas ya conocidas, otras surgidas de la necesidad, pero todas tendientes a producir acciones efectivas y provechosas desde su inicio.

Cabe mencionar que las situaciones de su aplicación fueron especialmente aprovechadas en los momentos mas propicios, lo que ayudó, para que fueran acogidas en la mayoría de los casos con buena disposición y entusiasmo. Se procuró también que los temas y motivos para iniciar las redacciones, fueran originados del contexto social y físico en que ellos se desenvuelven.

La misma tarea nos llevó a determinar cuestiones de uso y presencia de la lengua escrita, dentro del contexto social en que está planteado nuestro problema, enumerando a continuación aquellas más sobresalientes que nos llevan a la redacción.

- a) La comunicación con personas que se encuentran distantes o au sentes.
- b) Dar formalidad y permanencia a asuntos de carácter social y - legal.
- c) Con el propósito de darle más fluidez y consistencia a la ex- presión escrita.
- d) Como un medio muy personal de expresión de inquietudes y nece sidades.

Cabe recalcar que la participación del maestro en los trabajos fue clave, por ser el guía en las actividades y coordinador de todas las situaciones que se presentaron al momento de redac- tar.

Una de las cuestiones que mayormente nos espació el trabajo, fue la creación dentro del salón de clases de situaciones naturales idénticas a las que se producen en la vida familiar y comu-nal; más sin embargo no fue impedimento para que se dieran la ma yor parte de las estrategias que sí se lograron poner en práctica.

Hacemos la aclaración de que nuestro proyecto, lo aplicamos tres meses antes de terminar el ciclo escolar, lo que no nos permitió extendernos más con la aplicación de otras estrategias, - por lo que sugerimos que posteriores trabajos sean realizados - desde el inicio del año escolar.

A continuación enumeramos cada una de las estrategias aplicadas, su conceptualización y una interpretación general de lo que se observó durante su operatividad.

1. Composición de un cuento

De acuerdo con la definición más usual, cuento es un relato de carácter épico en el que se combinan elementos reales con otros fantásticos.

En esta estrategia de elaboración de un cuento percibimos en los trabajos redactados por los alumnos, elementos muy propios de su personalidad en lo afectivo, social y cognoscitivo, ya que la mayoría de los trabajos reflejan una descripción y conocimiento de su entorno, donde se manejan piezas familiares muy cotidianas enmarcadas por la comunidad donde interactúa.

También pudimos discernir la competencia lingüística que el educando posee en la elaboración de cuentos, producto de su experiencia adquirida dentro y fuera del ámbito escolar.

Otro aspecto muy marcado que se registró en los escritos fue la tendencia de algunos niños a seguir modelos ya establecidos de cuentos conocidos o que vienen incluidos en sus libros de texto. Esto viene a quitar originalidad al trabajo y al revelar el arraigo que se tiene en el salón de clases por el copiado de textos sin reflexión, como una práctica meramente tradicionalista.

Otra parte de los cuentos que redactaron los niños como ya lo mencionamos, están muy relacionados con la vida de ellos dentro de su comunidad, donde se percibe lo económico, lo social, lo cultural, lo moral y chispas humorísticas de bastante ingenio.

Después de todo el engranaje que lleva elaborar un cuento, encontramos en la mayoría de ellos, una forma muy personal de concluirlo, o de darle fin. Tal parece como si el niño no quisiera seguir escribiendo y de momento decide cortar el cuento de la manera más fácil, para no seguir complicándose en la trama, - los niños de sexto grado se apartan más de lo fantástico, de lo imaginario y por consecuencia se enfocan a situaciones más apegadas a la realidad. Es aquí donde se manifiesta muy claramente - que si se deja y se da oportunidad al niño para redactar, tarde o temprano aflorará de su interior todo aquello que a él le motiva o acontece; es el resultado de persuadirlo a que escriba sin presiones, ni esquemas.

Esta, como otras estrategias, darán la oportunidad al niño para que haga emerger todas sus posibilidades y conocimientos -- que posea en las actividades de redacción. Habilidad que se -- acrecentará poco a poco, permitiéndole a los educandos elaborar redacciones más complejas y con más propiedad.

CUENTO "Las tres vacas"

Una vez en un pueblo, en la noche estaban unas señoras en sus casas queriéndose dormir porque iban a hacer el lonche y tenían que levantarse muy temprano. Una de esas señoras tenía sembrado verduras y decía: no puedo dormir porque las vacas de mi vecina me van a comer las verduras que tengo sembradas.

Llegó la mañana y la señora que tenía verduras sembradas, le dijo a su vecina: ¡Oiga deme leche o la demando con la policía! ¿Por qué? le dice su vecina dueña de las vacas.

Porque sus vacas me han comido las verduras que yo tenía sembradas en mi patio. Entonces la dueña de las vacas le dió leche a la señora y no se enojaron.

"Yuri"

Cuento

Los niños sus amigos y la escuela

Habia una vez unos niños que vivían en un pueblecito muy pobre y sus padres también eran muy pobres también eran pobres sus abuelos que ya habían fallecido.

Su padre trabajaba en el campo sembrando semillas como: el trigo, el maíz, la avena, el garbanzo y la caña. Su madre se encargaba de limpiar la casa barriendo, haciendo la comida para sus hijos y su esposo. Los niños van a la escuela en un pueblo muy lejano y todos los niños se respetaban unos a otros, aunque unos niños fueron pobres se querían. Un día inolvidable sus padres le dieron una sorpresa el señor tuvo la suerte de sacarse 50 millones y les compró mucha comida, calzado, ropa, juguetes

Arreglaron su casa porque era de lámina y la hicieron de ladrillo pero lo que no decidieron fue cambiarse de casa porque ellos eran del pueblo, y al día siguiente que fueron a la escuela los niños les dieron la sorpresa a sus amigos.

Marcela

CUENTO

EL ARBOL DE LAS FLORES BLANCAS

Mi abuelito cuando yo nací plantó un árbol que da flores blancas, y todos los días el abuelo la regaba, hasta que un día él se enfermó y duró en el seguro 3 días. En los 3 días las gallinas y otros animales se la comieron y solo dejaron el tallo.

Cuando el abuelo salió del seguro le dijeron que guardara reposo 3 días y si seguía las instrucciones del médico podría aliviarse más pronto. Pero el abuelo solo por ver como seguía la planta, desobedeció al médico y al ver que su planta se estaba secando agarró la manguera y se puso a regarla. Al siguiente día la plantita estaba crecidita, más grande que yo, cuando yo tenía 5 años la planta tenía un tallo más grueso y se estaba desarrollando. Ahora que tengo 20 años la planta del abuelo ya era todo un árbol muy hermosa y grande que los vecinos admiraban y decían ¡qué grande y bonito es! y el abuelo estaba alegre de haberlo sembrado.

Balbaneda selene

A). Redacción "Final de un cuento".

Este tipo de estrategia condujo a los niños a expresarse en un estilo que en ocasiones era directo y otras veces indirecto. en este ejercicio ofrecieron mucho de su experiencia familiar y social.

Mostraron un buen desenvolvimiento en la redacción, quizá - fueron muy apegados a la realidad; esto es a lo que lleva muchas veces estos escritos, pues también influye la etapa de desarrollo en - que se encuentran los niños y los momentos críticos que empiezan a experimentar en la adolescencia. La objetividad del alumno es clara, pues a la vez que expresa su idea, está en juego su criterio el cual se pone de manifiesto, y esto es lo que da más valor al trabajo. Hubo una gran similitud en los contenidos de los - textos que reafirman el contexto social y cultural que rodea a - los niños.

Inventa el final de un cuento

Había una vez un anciano que daba consejos a su nieto, le decía: mira Edgar lo que te mande tu mamá hazlo obedécela, tienes que madrugar para ir a la escuela mas temprano y no andar de vago, mucho menos con personas alcohólicas buscando pleitos eso es malo, debes apurarte en la escuela, estudiar mucho, tener buenas calificaciones y darles ese orgullo a tus padres, pero el principal beneficio va a ser para ti y algún día puedas llegar a ser un gran profesional y aparescas en los periódicos, en los libros de la escuela, y decir con orgullo jese es mi nieto! o tú madre diría jese es mi hijo! nunca retrocedas, sigue para adelante porque el que no oye buenos consejos, no llega a vivir mucho tiempo.

Fátima

FINAL DE UN CUENTO

Había una vez un anciano que daba un consejo a su nieto y le decía:

Ayúdale a tus padres a trabajar no hagas desajustes y no andes de vago como acostumbran unos dijo el anciano y estudia mucho para que ingreses a otras escuelas mas adelante por ejemplo cuando salgas de la primaria irás a Secundaria, y a otras escuelas que te gusten y te ayuden y después te decidirás a escoger una carrera que llevarás con tus estudios, y cuando tú termines la carrera vas a tener que trabajar para mantener a tus padres o hermanos más chicos. mas adelante vas a conseguirte alguna pareja para ti y formar un hogar tendrás hijos grandes y chicos vas a trabajar para mantener tu nueva familia. ¿Qué luego se va el tiempo verdad? primero un niño como eres ahora, después señor, y luego un anciano como yo o quizás abuelo, y Padre.

Y así sucesivamente y vivirás alegre y a gusto con tu familia.

Hecho Por: BALBANEDA SELENE.

2. Actividades vivenciales

Cuando se trata de encontrar temas para que los niños escriban, las vivencias personales, representan una fuente inagotable de inspiración. Demos esa oportunidad para que los niños expresen libremente todo aquello que les llena, que los divierte y motiva. Si los niños reciben la oportunidad de regocijarse con un paseo, con una visita importante, si los trasladamos fuera del ámbito que ya conocen, si los ponemos en contacto con otras circunstancias, ellos sabrán sacarle el mejor provecho, así es como internamente se irán enriqueciendo de nuevas experiencias y asimilarán nuevos conceptos y actitudes, su desarrollo social tenderá a la armonía, a la cooperación, al juego; serán capaces de interpretar las situaciones para acomodarlas a sus intereses infantiles.

No debemos perder el sentido que daremos a nuestras redacciones, ya que este tipo de producciones tenderán a ser mejorados por los niños si se les estimula a analizar la escritura como medio de comunicación.

Podemos afirmar que es a través de la práctica de la escritura, como los alumnos elaborarán textos más abundantes en contenido, más planificados, más fluidos. Como siempre, en la aplicación de toda estrategia pedagógica, es importante el permitir al niño redactar en un ambiente de libertad y respeto, donde no se le corrija a cada momento, porque esto más que ayudarlo lo inhi-

birá, haciéndole sentir que no es capaz de elaborar una buena re
dacción.

Es mejor que después de elaborados los textos por los niños, las observaciones, sintáxis o aspectos gráficos sean revisados, o bien que el niño haga una lectura oral para que él determine, o con ayuda de sus compañeros en una dinámica grupal dirigida - por el maestro.

a) Redacción: "Mis vacaciones".

Pudiera decirse que las actividades que realizan los niños pasan desapercibidas o que resultan sin interés para los adul--tos. Pero hay que ver más detalladamente estas circunstancias, ya que al principio, el niño si se emociona cuando se le pregunta sobre sus vacaciones y lo que aconteció en ellas. Esto les - resulta estimulante, pues empiezan a recordar uno tras otro, los momentos que vivieron en ese lapso de tiempo, y aunque pudiera - resultar monótono e irrelevante, para ellos resulta de lo más es
pectacular. Es así como plasman sus múltiples experiencias vivi
dad durante las vacaciones, tratando en todo momento de abarcar aquello que consideran importante y necesario de contar.

Además de su valioso contenido, también encontramos al revi
sar los escritos de los niños, descuido en su ortografía, del ma
nejo de ideas temporales y otros aspectos, esto lo entendemos, - ya que el niño al momento de redactar, se concentra sólo en al-

gunos elementos, en este caso, en lo que quiere decir, descuidando otros que también requieren la redacción.

Todo esto resulta difícil en un principio, pero consideramos que a raíz de la continuidad de ejercicios especiales y variados, se puede lograr un cambio relevante en nuestros alumnos que les permitirán ser capaces de producir textos de mayor contenido y expresión, así como de una mejor organización y estructuración de los mismos.

"Mis vacaciones"

En mis vacaciones me la pase bien con mi familia mi papá nos llevó a las playitas y nos bañamos mucho jugamos y cuando veníamos en el carro había un bote es mas para explicarte un hoyo en el camino rebotó y me empujone, mi papá dijo: ¡upa! y yo rebote en el asiento

Luego llegamos a mi casa y me bañe, después se hizo noche y nos pusimos a platicar lo que nos paso en el camino.

A los 12 de la noche me dormi y mi mamá me despertó muy temprano para venirme a la escuela.

Jesus Gustavo

Yo en mis vacaciones la pase en la sierra con mis tíos y allá había un arroyo. Luego nos fuimos a bañar, Pero un primo mío se tiro primero y luego como el agua estaba muy fuerte se lo llevó y nosotros estábamos asustados y corrimos por fuera del arroyo y nos tiramos todos y lo sacamos para luego irnos a cortar pitahayas. En la tarde trajimos una bolsa llena y todos comimos y me divertí mucho.

ANTONIO AYALA.

Mis vacaciones.

Yo en mis vacaciones fui a la playa con mis primos. Me pasie en una lancha y me gusto mucho, también jugamos a las parejas perdidas en el agua y al final nos pusimos a comer camarones. Cuando termine de comer me fui para mi casa y me puse hacer toda mi tarea. También fui a Obregón con mis primos y entramos al cine y al circo y comimos mucha fruta. Cuando regresamos a Bacabachi ya se habían terminado mis vacaciones.

Mercedes.

b). Redacción: "La semana Santa"

De los mismos textos vivenciales de los niños pudimos perca
tarnos que también incluyeron de manera espontánea algunos rela-
cionados con la semana santa, que tiene como en otras partes del
país una simbología muy peculiar de acuerdo a cada región y es
una práctica religiosa y popular que los niños lograron plasmar
en sus escritos y que también agregamos a los trabajos elabora--
dos por ellos mismos.

Las descripciones que hacen son sencillas pero ricas de con-
tenido, que permiten al lector ubicarse en su comprensión, las -
consideramos interesantes y valiosas por su contenido cultural -
que representan.

La semana santa.

En la semana santa nos visitaron mis tíos y tías de
Navojoa y nos llevaron a la playa de Huatabampito
estuvimos todo el día y en la tarde jugamos voli bol.
El sábado de gloria la pase muy agusto, fuimos a
la iglesia vimos bailar a los pascolas y los fariseos
se cayeron cuando empezó el conti. Mi mamá
confirmó a uno de los fariseos que se llamaba Rafael
también vimos cuando corretean al viejito y ya en la
noche cargaron a Jesucristo en una caja. Al día
siguiente tumbaron las cruces.

Aracely

LA SEMANA SANTA

El sábado de gloria yo la pase muy feliz junto con todos mis familiares y también estuvo muy bonita la fiesta y a mi me gusto más cuando bailaron Pascola y también cuando corrieron todos los fariseos y algunos tomaron para no sentir lo que les duele cuando se caen y también jugué mucho y junto con todos mis familiares fuimos a la fiesta y como el año pasado recibieron cajete, atole, un toro, Panes, chivobaqui, y ahora este año entregaron todo lo que recibieron el año pasado, me gustó donde bailaron Pascola, Venado, y también en la madrugada cuando buscaron la basojura si la hayaban se ponían a bailar con ella uno por uno, cuando bailaron todos, la fueron a posear y mi tío Armando tocando con todos se pusieron a cantar.

JUAN GABRIEL GUZMAN GOCOBACHI.

c) Redacción: "Paseo al Tobogán"

Los criterios pedagógicos encuentran bastante acertado y -- provechoso, las oportunidades que se brindan al educando cuando es trasladado de su medio habitual y cotidiano para conocer y - vivir otros lugares. Son tantas las cosas que los niños asimii-- lan en una experiencia de estas que no se podría evaluar cuanti-- tativamente.

Las experiencias que le ofrecen un nuevo ambiente al salir-- se de su comunidad, representa para el niño un cambio lleno de - novedades, de oportunidades que permitirán regocijar sus intere-- ses más profundos. Podrá asimilar mejor su desenvolvimiento con sus compañeros interactuando socialmente en otros contextos con los otros niños, al compartir intereses afines en un plano de li bertad, fuera de toda formalidad que pudiera representar el ámbibi to escolar.

Los trabajos elaborados por los niños, resultado de esta ex periencia, son muestras de todo aquello que pasaron y vivieron; logrando expresar en sus escritos, no sólo meras descripciones, sino también frases que enuncian sus momentos más gratos y los - más relevantes para ellos. También hay muestras de las relacio-- nes que establecieron con niños de otras escuelas. Abundan tam-- bién sus peripecias y sus momentos más penosos, la organización que dan a la redacción es clara pero tropieza con ideas que no - van muy unidas y dan confusión al texto. Con la lectura oral de

su texto los niños pueden darse cuenta de sus errores y pueden resolver éstos y otros de la misma redacción.

Lo primero es conseguir el desarrollo del trabajo, los desaciertos cometidos, se apuntan en la hoja, o se resuelven entre los compañeros al intercambiarlo y comentarlo entre ellos mismos.

" Paseo al tobogán "

Jueves 31 de mayo de 1990

El tobogán estaba muy alto y también había otro chiquito y me tomaron muchas fotos con mis amigas y había unos banquitos en el agua, había 4 albercas, nos bañamos mucho, nomas salimos a comer y otra vez nos volvimos a meter y después nos tiramos del tobogán con Julieta y Balbaneda y con unas chamacas del Sarcas.

Consuelo.

Nuestra visita al tobogán.

Yo en el tobogán me divertí mucho y nos tomamos fotos. Fuimos el día Jueves 31 de mayo, estábamos muy desesperados y contentos, Cuando llegamos al tobogán bajamos pronto porque no lo conocíamos, íbamos con los alumnos del Saneal, Chirajobampo y los de mi escuela de la tarde, nos hicimos amigas y nos tiramos desde arriba con mis amigas del Saneal y a las 12 horas comimos ensalada, tacos, tortas y sodas.

Nos bañamos y jugamos mucho, había 3 albercas, una era muy grande y otra mediana donde también nos bañamos y una para chiquitos.

Nos divertimos mucho, yo me hice un moretón, pero quiero ir otra vez ya que me divertí.

Ana Julieta.

NUESTRA VISITA AL TOBOGAN

En la mañana cuando fuimos a la escuela todavía no había llegado el camión estuvimos esperándolo y Balbaneda nos invitó a mi y a Rosa a la tienda, cuando íbamos Rosa volteó para donde estaba el maestro Andrés y venía el camión nos devolvimos corriendo y antes de que se parara el camión todos estaban subiendo, nosotros nos subimos a lo último y me senté con Mercedes y su mamá.

Llegamos al tobogán y nos bañamos y me posie en el tobogán chico y la segunda vez me caí sentada y Julieta me ayudó a levantarme y después fuimos a comprar sodas para mi y Rosa.

ALMA MERCEDES

3. Escritos para el periódico escolar.

Los textos hechos por los niños para conformar el periódico escolar tienen la finalidad de crearle al niño la necesidad de escribir y sobre todo tratar de motivarlo para que de él emerja lo que tienen dentro de su pensamiento; es una tarea bastante complicada, que requiere de paciencia y conocimiento. Pero los resultados aunque no muy fecundos en un principio, pueden ser -- muy estimulante para seguir en este propósito educativo. La elaboración de notas y textos redactados por los niños con el propósito de enriquecer el contenido del periódico escolar, es una tarea muy especial para el maestro que exige de su actuación y conocimiento, que le permitan comprender que los resultados aún -- sin alcanzar gran relevancia, son muy propios al grado del alumno, con una identidad muy singular que proviene de la conciencia del niño, acerca de lo que se le está proponiendo que escriba, -- ya que no sólo maneja ciertos conceptos de su forma de ver y entender, sino que también da sus puntos de vista por demás sencillos pero muy meritorios pues logra formular escritos, breves -- unos, pero muy impregnados de su personalidad, constituidas a lo largo de sus experiencias que logran fluir gradualmente de su interior, y que logra textualizar su criterio acerca de su mundo -- vivencial.

Los siguientes trabajos, producto de la redacción de los niños, son algunos ejemplos donde se puede notar el interés que pusieron en su elaboración; ya que constantemente se cuestionaban

sobre la ortografía, la claridad y legibilidad de la letra, así como de la limpieza del trabajo, algunos niños agregaron dibujos alusivos al tema que estaban desarrollando reflejando más claridad en lo que estaban expresando.

a) Redacción: "Día de los Fieles Difuntos".

Aprovechando una costumbre muy arraigada en nuestro país, - tradición donde todos o una gran mayoría participamos en ella, - fue motivo para despertar el interés en los niños, que de por sí estaban muy al tanto pues también ellos son partícipes de esta - ancestral ceremonia y pueden decirnos algo de ella.

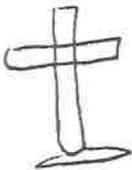
Las notas fueron todas abundantes con detalles muy parecidos en cuanto al contenido, algunos redactaron con más facilidad ya que no todos tienen igual facilidad para redactar, algunos tuvieron dificultades para expresar sus ideas y redactaron excluyendo algunos datos, otros por describir lo que habían vivido en ese día con su familia, se notó la preocupación por hacer del escrito algo relevante, pues agregaron algunos dibujos que dan una chispa muy peculiar de los niños.

EL DIA DE LOS FIELES DIFUNTOS

El día primero es día de los Angelitos y el día 2 es día de los fieles difuntos, bueno aquí se acostumbra llevarles flores y si les gustaba mucho el refresco se les lleva o el cigarro También se le lleva, en fin, también se les lleva coronas, arreglos florales y flores naturales bueno también se acostumbra velarle y pasarla ahí un rato velando a nuestro difunto o a nuestro Angelito, lo que ahí se vende son:

Elotes, cañas, tamales, etc. El día de muertos para unos es triste, para los comelones es feliz con tantas cosas que se venden, en esta tradición la gente piensa que cuando ellos se van si al difunto le llevaron cigarrillos y cerillos ellos se levantan a fumar o si le llevan comida se la comió el difunto. Pero es el velador el que se pone pando y pinto de comer y de fumar y de tomar.

BEATRIZ RAMONA CERVANTES ARREDONDO.



" EL DIA DE LOS FIELES DIFUNTOS "

El día de los fieles difuntos se va a los panteones, la gente se queda mucho rato y también lloran mucho, se acostumbra llevarles flores como gladiolas, margaritas, claveles, coronas y veladoras, así alegran las tumbas que se ven tristes.

La gente que va a visitar a los fieles difuntos se ponen tristes, tan tristes que dan ganas de llorar, pero cuando salen de ahí se van a comer nieve y se ponen alegres.

También ese día se ve a los niños por las casas y tiendas pidiendo dulces, hacen fiesta y lo festejan.



b), Redacción: "La contaminación".

Resulta muy interesante involucrar a los niños en este tipo de redacciones ya que los contenidos que llegan a formular, expresan muy peculiarmente sus actitudes, su postura acerca de estos problemas que son muy generalizados hoy en día pues de ellos se hace mención en todos los medios de comunicación (radio, televisión, revistas, etc.).

El niño trata de lleno de plasmar lo que sabe y de como expresarlo, estas redacciones obligan a reflexionar sobre el hecho de que no se escribe como se habla. Aunque algunos niños fueron muy explícitos en cuanto al problema y sus causas; otros no lograron expresar completamente sus ideas mientras escribían. Esto sirvió para que ellos reflexionaran sobre las diferentes formas en que se dieron estos trabajos de grupo, para expresar una misma idea o problema. De lo cual resultaron más claras en contenido que otras. Lo más importante de estos trabajos fue dejar que el niño expresara sus ideas para que posteriormente analizara sus propios escritos, donde tuviera oportunidad de reconocer y superar sus trabajos, así como la corrección de los mismos.

La contaminación

La contaminación es una clase de humo⁶⁷ que está dañando la ecología y hasta nosotros mismos. El smog (el nombre de ese humo) es producido por las fábricas, los coches, las chimeneas, las locomotoras, etc. La ciudad de México es la más dañada, el cielo en vez de estar azul está negro, hasta parece que va a ver una tormenta, pero es el humo que sale de las basuras y llantas que quema la gente y provocan la contaminación.

Nosotros si queremos un país bello sin contaminación, no debemos quemar llantas o basura. Que la gente cumpla con la palabra no circula y no haya smog.

Si las personas mayores no respetan a la ecología nosotros no podremos vivir en este mundo.

¡Cuidemos la ecología!

Irina

LA CONTAMINACION:

La producen los carros, las fábricas, la basura que nosotros quemamos, el aire que respiramos día tras día nos mata poco a poco, por eso todos debemos ayudar a limpiar nuestro mundo.

Nosotros debemos ayudar a limpiar nuestro colonia con los vecinos, afinando el motor de los carros, haciendo que las fábricas no produzcan tanto humo y no tirando basura.

Lizbeth Josefina.

c). Redacción: "Las drogas".

Los temas que sirvieron de motivación a los niños para la redacción y superación de faltas de escritura, son hechos cotidianos que surgen alrededor de nuestros alumnos inquietándolos y tornándose más interesantes y provechosos para su conocimiento, ya que también vienen incluidos en el programa en curso. Es patético y palpable saber que estos problemas hasta en nuestras pequeñas y alejadas comunidades han llegado causando estragos y una gran variedad de problemas entre niños y adolescentes que son víctimas por el desconocimiento de ellas.

Así los niños dieron su punto de vista en esta redacción, lográndose algunos escritos llenos de veracidad y criterio, siendo algunos más claros y concisos en lo que exponían. Como mencionamos en las anteriores estrategias, al niño en el momento de redactar, se le dificultaba encontrar el estilo propio, esto ocasionaba que en algunos momentos titubeara y resultara una redacción no muy fluida.

Para eso se dieron espacios que propiciaran la socialización de los conocimientos a través del intercambio de opiniones entre los niños, mejorando así los textos iniciales.

Es importante mencionar que los factores sociales intervienen en el aprendizaje más de lo que ha menudo se ha considerado, por lo que es conveniente tener muy claro el recurrir más al in-

tercambio de ideas entre los niños como un medio de promoción, - reflexión y de desarrollo del conocimiento.

Las drogas

La droga para mi son sustancias que hace a las personas perder el sentido y hacen que esa persona dañe a las demás, hacen que hagan todo mal, las drogas causan enfermedades muy peligrosas y que no se le encuentra medicina curativa. Yo opino que el que las toma se mata el mismo.

Irina

las drogas

Son medicamentos que hacen daño a la persona que las usa porque luego se trastornan, pierden el modo de pensar, se comportan de una manera diferente ya que en ellas existe algo maligno. Por eso te aconsejo que no las tomes porque el que las usa puede terminar en un centro de capacitación, una ambulancia, una celda o tres metros bajo tierra.

Juan Flores.

4. El texto libre

Dentro de las actividades planeadas, también hemos considerado al texto libre, al cual definiremos como: aquel texto que el niño logra elaborar libremente, originado del deseo muy personal por escribirlo. No podría tratarse de imponer un tema, ni siquiera de prever un plan que lo convertiría entonces en una especie de ejercicio.

Debemos tener muy presente que no es suficiente dejar en libertad a los niños para que escriban, es necesario que el niño se vuelva sensible a las motivaciones que pudiéramos ofrecerle y a otras que el medio le brinde. Que llegue a comprender que lo que va a expresar es importante para él y los demás.

Cuando los niños escriben reflexionan acerca de lo que van a decir, sin embargo al momento de redactar se interponen las reglas y usos de la lengua escrita, pero es aquí donde la competencia del niño se pone de manifiesto y trata de establecer su propio sistema que le permita llevarlo de un momento a otro, sino gradualmente a la asimilación de requisitos gramaticales que se requieren en tan estimable habilidad.

Tomando en consideración que el niño en cada uno de los lugares donde se desarrolla: su casa, la calle, la escuela, lleva una vida muy diferente, debemos aprovechar las manifestaciones espontáneas que surgen de sus estados de ánimo en cada uno de

los ámbitos ya señalados, siendo cuidadosos al aprovechar esos - momentos especiales para llevar al niño a redactar libremente, - sin normatividades ni presiones.

Los trabajos que presentamos, resultado de esta estrategia, expresan mucho de ese sentimiento infantil que experimentan los niños, los aprendizajes que guardan en sus estructuras mentales y que pueden salir a flote en un momento como el que se les brinda. Estos trabajos, a pesar de presentar algunas dificultades - de organización de ideas, son propias de la espontaneidad del niño y podrán a la postre servir para la elaboración de redacciones con más propiedad y sentido.

" Un paseo inolvidable "

Un día fui con Joel, Toño y Efrain a cortar un panal grande. Cuando llegamos Toño le puso paja y le prendió lumbre, entonces hizo mucho humo pero luego se apagó entonces Efrain se metió en un hoyo donde había un poco de paja, cuando salió lo puso en una rama junto al panal y Joel lo prendió y el panal se empezó a quemar y después yo lo jale y lo saqué al camino. Juntamos leña y pusimos el panal en el humo y cuando probamos estaba muy amarga y nos devolvimos sin el panal porque no nos gusto la miel.

Jesús Manuel.

" La Primavera "

Voy a contar lo que se siente en la primavera, se siente la felicidad, la alegría y el amor de los pájaros cuando cantan, la gente se siente bien contenta y alegre y los niños corren y brincan y se sienten bien contentos y alegres, cantan los pajaritos y se sienten bien alegres y las mariposas vuelan y vuelan con mucha alegría y felicidad, La borrega con sus borreguitos andan, brinco y brinco y los pájaros con sus pájaras. Las flores en la primavera se ponen bien bonitas y los árboles bien alegres y bien bonitos.

Esto es lo que se siente en la Primavera.

CAROLINA

Mi amiga Trinidad

Yo tenía una amiga muy buena que le gustaban mucho los perritos y una vez le regalaron un perrito y ella se alegró mucho, andaba muy contenta.

Al siguiente día fue a mi casa a enseñarme a su perrito que le había puesto "Poncho". Pero un día "Poncho" se enfermó y ella estaba triste, porque decía que se le iba a morir.

A los 4 días el perrito se murió y ella se puso más triste. Un día fui a su casa a platicar con ella, entonces miramos para el estadio y vimos que un globo muy brillante iba cayendo en el campo del estadio, salimos corriendo y al llegar al centro del patio descubrimos 2 perritos que estaban abandonados, mi amiga se puso muy contenta, yo me quedé con el "Pinto" y ella con el "blanco".

Griselda

5. Los recados (escritos)

Según la Academia de la Lengua Española, considera en su -- diccionario que recado es todo mensaje o respuesta que de pala- bra se da o envía a otro. Lo cierto es que también hay recado - escrito, el cual se emplea frecuentemente en la vida.

Se hace uso de los recados escritos cuando, pidiendo un fa- vor, solicitando o proporcionando un informe o comunicando algo a una persona que se halla ausente, desea tener la seguridad de ser perfectamente comprendido, pues de enviarse de palabra, po- dría quizá la persona que lo lleva, omitir por distracción u ol- vido alguno o algunos de sus puntos o tergiversar su contenido.

El recado es la variedad más sencilla del género de las car- tas, en tal virtud, el estilo en que se redacta, aunque gramati- calmente correcto, ha de ser llano y natural. Ha de ser breve, pero no por eso dejará de ser completo, pues de otro modo no po- drá ser plenamente entendido o interpretado.

Algo muy curioso que nos pasa en el salón de clases, que es tá involucrado con la escritura, es la formulación de "recaditos" que se intercambian entre los niños, como aquellos elaborados - por decirlo así en el momento en que el profesor está dando su - clase.

Estos mensajes por las condiciones en que fueron elaborados

contienen el carácter expresivo muy particular de situaciones espontaneas y concretas de los niños que se están comunicando. A la vez que demuestran la utilidad que han encontrado a la escritura.

En el presente trabajo que nos tocó dirigir junto con los niños, pudimos apreciar gran variedad de situaciones, de las cuales podemos comentar que el niño posee cierta facilidad al redactar recados, puede enunciarlos muy familiarmente y con palabras propias de su lenguaje coloquial, algunos presentan una espontaneidad muy notoria, mientras otros expresan asuntos más significativos de índole familiar y social, tal vez el niño puede reflejar en ellos algunas cosas que les preocupan o verse en situaciones que no quisieran repetir, pero eso si, todos los recados estaban llenos de cordialidad y amistad pues en ellos se expresaban promesas no cumplidas, viajes y juegos por efectuarse, conviencias que no se llegaron a realizar, así como algunas situaciones imaginarias que son muy frecuentes en los niños, pues a menudo reflejan un poco de todo aquello que forma parte de su conciencia.

10 de julio de 1990

CARMIÑA:

Te pregunto si es que ahora vas a traer la bicicleta porque quiero aprender porque si me saca el primer lugar me llevarán a Tijuana y me van a comprar una bicicleta y quiero aprender por mientras que me la compran.

ELIZABETH.

Raquel

76

Querida amiga me siento muy contenta porque ya vamos a terminar la primaria y luego seguirá la secundaria o otra escuela. A lo mejor tus padres no te dejan ya estudiar por falta de dinero para la inscripción el uniforme y los libros. Pero te pido que hagas el esfuerzo para que tengas estudio y tus padres también que hagan el esfuerzo pues ellos necesitan que seas algo en la vida.

tu amiga Silvia Soledad.

28 de mayo de 1990

Joel te mando este recado para avisarte que siempre no voy a ir contigo al monte a matar el panal que habíamos visto porque ayer paseándome en la bicicleta me caí y me lastimé un pie y no puedo caminar mucho. Yo creo que si voy contigo si llego, pero si nos corretean las abejas no voy a poder correr.

Atte.

Eleazar Moroyoqui.

6. La carta

Las cartas son, como dice el diccionario "escritos ordinariamente cerrados que una persona envía a otra ausente, para comunicar con ella". Los asuntos de que tratan son ordinariamente también, los comunes de la vida.

La necesidad o el deseo de comunicarse con personas que están lejos, debe ser el punto de partida para redactarlas. Esta debe hacerse de la manera más natural y sencilla, evitando los estilos rebuscados, así, las cartas comunes o familiares no son sino conversaciones que se tienen por escrito con familiares, -- amigos o conocidos que están ausentes.

Existen manuales de correspondencia que se refieren muy absurdamente a la enseñanza de la redacción de cartas por medio de reglas, que sólo complican el asunto cuando hacen una larga clasificación de ellas, por lo que debemos hacerlas a un lado.

La técnica para la redacción es mínima para todas ellas, lo esencial e interesante es concebir bien las ideas que hay que comunicar, darles la organización más adecuada y exponerlas por escrito en el lenguaje que más convenga a los asuntos y que sea -- más propio usar con las personas a quienes va a dirigirse, es decir, en tono familiar para los asuntos ordinarios de la vida si se trata de parientes, amigos o conocidos, y en tono serio y respetuoso, si el asunto es serio y se trata de personas a quienes debe hablárseles con respeto.

Los elementos formales de las cartas deben ser objeto de cuidadosa información por parte del maestro hacia los alumnos.

La redacción de una carta no debe emprenderse nada más por que sí, sino que debe obedecer a una necesidad real o a un deseo que resulta absolutamente indispensable. Por ello debe existir la motivación correcta de la redacción de cartas, sin embargo a falta de esa, se puede mediante una actividad lúdica adecuada, crear al respecto situaciones imaginarias.

El camino que podemos utilizar al enseñar la redacción de las cartas puede ser los siguientes.

1. Explicar a los alumnos con toda claridad la situación que va a originar la carta y determinar con ellos las ideas precisas que la carta ha de contener, ayudándolos a ordenarlas de acuerdo a su importancia.
2. Después sobre una hoja de papel, que servirá de "borrador" se le enseña a poner el lugar y fecha de la carta, el nombre del destinatario, su dirección postal y la adecuada expresión inicial de cortesía que toda carta exige, induciendo enseguida a los alumnos a la redacción.
3. A continuación, se les explica que toda carta debe concluirse con alguna expresión también de cortesía, la mas adecuada en cada caso.

El maestro debe abstenerse de toda intervención en la redacción del cuerpo de la carta, la cual debe ser hecha por los alum

nos mismos de acuerdo a su propia concepción y con su peculiar modo de organizar las ideas. El maestro sólo debe supervisar el trabajo sin caer en la arbitrariedad, sino que debe hacerlo como estímulo pleno de simpatía, de manera que el alumno se sienta alentado para concebir mejor la carta y expresar por escrito su concepción en la forma mas correcta y adecuada.

Pasando ahora a los trabajos que se llevaron a cabo dentro del aula. Las redacciones sobre cartas, fue una actividad que entusiasmó a los niños pues los llevó a recordar a sus más lejanos parientes y amigos a quienes ellos podían dirigir su misiva.

El desarrollo de la carta se llevó a cabo después de haberseles dado las indicaciones necesarias como lo incluimos anteriormente.

Pudimos constatar la grave necesidad que hay en los niños por comunicarse, tal parece que sólo esperaban una orden del maestro para hacerlo, quizá porque los niños tienen grandes necesidades de comunicarse a distancia pues hay quienes se encuentran separados de padres, hermanos, tíos, etc. Y saben que sólo por este medio podrán desembocar ese afán de comunicación aunque sea a distancia.

BACABACHI A 7 DE JUNIO DE 1990

ROSARIO MOROYOQUI P.

Muy recordada amiga recibe el saludo de tu amigo y de toda la familia.

Te digo que ya pronto terminare mi primaria y me voy a graduar, te lo digo porque tengo planeado ir para allá. Tengo muchas ganas de ir a Sinaloa en vacaciones para trabajar y para ir al río. Quisiera saber como estan ustedes.

Si voy en las vacaciones que son dos meses tengo que venir para apuntarme a la secundaria si es que me meten ya que la inscripción es de 50,000 pesos.

Bueno me despido, recibe saludos de tu amigo y de la familia

Jesús Esteban.

Bacabachi 7 de Junio de 19

81

MOISES PABLO CONCEPCION

Muy recordado amigo:

Espero que al recibir la presente, te encuentres en compañía de tus padres y amigos

MOISES Recibe un caluroso saludo de parte de mi y de mi familia.

Salúdame a tu padre y a tu estimado amigo Miguel, quiero decirte que los hemos recordado mucho todos estos meses.

Espero que me escribas pronto y que no tengas problemas para mandarlas, también quiero decirte que mi madre Dalila y yo vamos a ir cuando salgamos de vacaciones que ya falta muy poco y que estoy desesperada por ir. Para ir a ver a mis hermanos que están en Mexicali.

También quiero que le digas a Miguel que cuando vayamos, le voy a llevar las cachoritas que me pedía cuando estaba aquí en Bacabachi.

Dime como se encuentra tu primo Gualberto También quiero que le digas que me escriba por que no sabemos como se encuentra por eso quiero que le digas para saber por que no nos había escrito.

Bueno me despido de ti, de tu padre y de tus apreciados amigos con muchos cariños se despide de tu amiga que te recuerda y te aprecia
Heidy.

ATTE

HEIDY VALENZUELA VILLEGAS.

Bacabachi, Son Jueves ⁸² 7 de
junio de 1990

Claudia Félix R
Nogales, Sonora.

Muy recordada amiga Recibe un caluroso saludo de mi familia, espero que te encuentres bien de salud ya que nosotros nos encontramos muy bien.

Claudia cuéntame como esta el pequeño Juan, dime si estan trabajando los tres, se que Julio ya se enfado y esta trabajando en tu casa. El domingo vino a Bacabachi y me dijo que el 26 va a venir a mi graduación, espero que tú también vengas pronto. Te quiero preguntar si vas a venir porque Rocio va a ser dama y yo tambien.

El 26 de Junio es mi graduación, espero que vengas, ya que mi tío Martin va a ser padrino.

Adios

Merry Lilitana.

RESULTADOS Y CONCLUSIONES

El encontrarnos en este punto del camino, nos permite evaluar el trabajo desarrollado con los niños y así recoger las experiencias que pudieran ser útiles para todos aquellos que vivimos muy de cerca la tarea educativa.

Después de haber abordado la problemática de la redacción en el grupo de sexto grado, encontramos que las estrategias metodológicas aplicadas para mejorar este fin; fueron acogidas con agrado y dedicación en cada uno de sus momentos de aplicación.

Pudimos apreciar que los niños al redactar, se remiten todavía a modelos contenidos en sus textos escolares.

En la elaboración de cuentos no sólo representaron narraciones imaginarias, sino que también expresaron tramas cotidianas muy apegados a su entorno social.

También en las notas dedicadas al periódico escolar, mostraron su preocupación y conocimiento en relación a problemas que afectan a la sociedad y su entorno cotidiano.

El ambiente por la interacción grupal de los alumnos y maestro, fue un elemento indispensable para la redacción, así como la omisión de patrones de escritura netamente académicos propi-

ció la espontaneidad y riqueza de textos.

En las cartas y recados se omitió la rigidez en el estilo, tornándose las redacciones mas directas y familiares sin descuidar los aspectos que las caracterizan como medios de comunicación a distancia.

Se aprovecharon los momentos propicios del horario escolar, además se partió del mundo vivencial del niño, haciendo más factible la redacción de textos, aprovechando sus intereses y necesidades.

En la búsqueda de sus errores el niño adquirió cierta habilidad, no exenta de reflexión, mediante la cual se posibilita la autocorrección de sus textos y la distinción de los aspectos semánticos y sintácticos que la redacción requiere.

El alumno pudo percatarse de la utilidad del lenguaje escrito como un medio de comunicación indispensable, utilizando en todo momento y en todo ambiente social donde interactúa.

Se pretendió encauzar al niño a la apropiación del uso de la lengua como un elemento indispensable para el desarrollo de su personalidad, con la finalidad de acrecentar un cúmulo de experiencias que lo hagan a futuro, un ser consciente del mundo que le rodea, reflexionando sobre él, percibiendo sus interrelaciones, para descubrir nuevas posibilidades de estructurarlo y modi

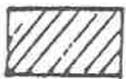
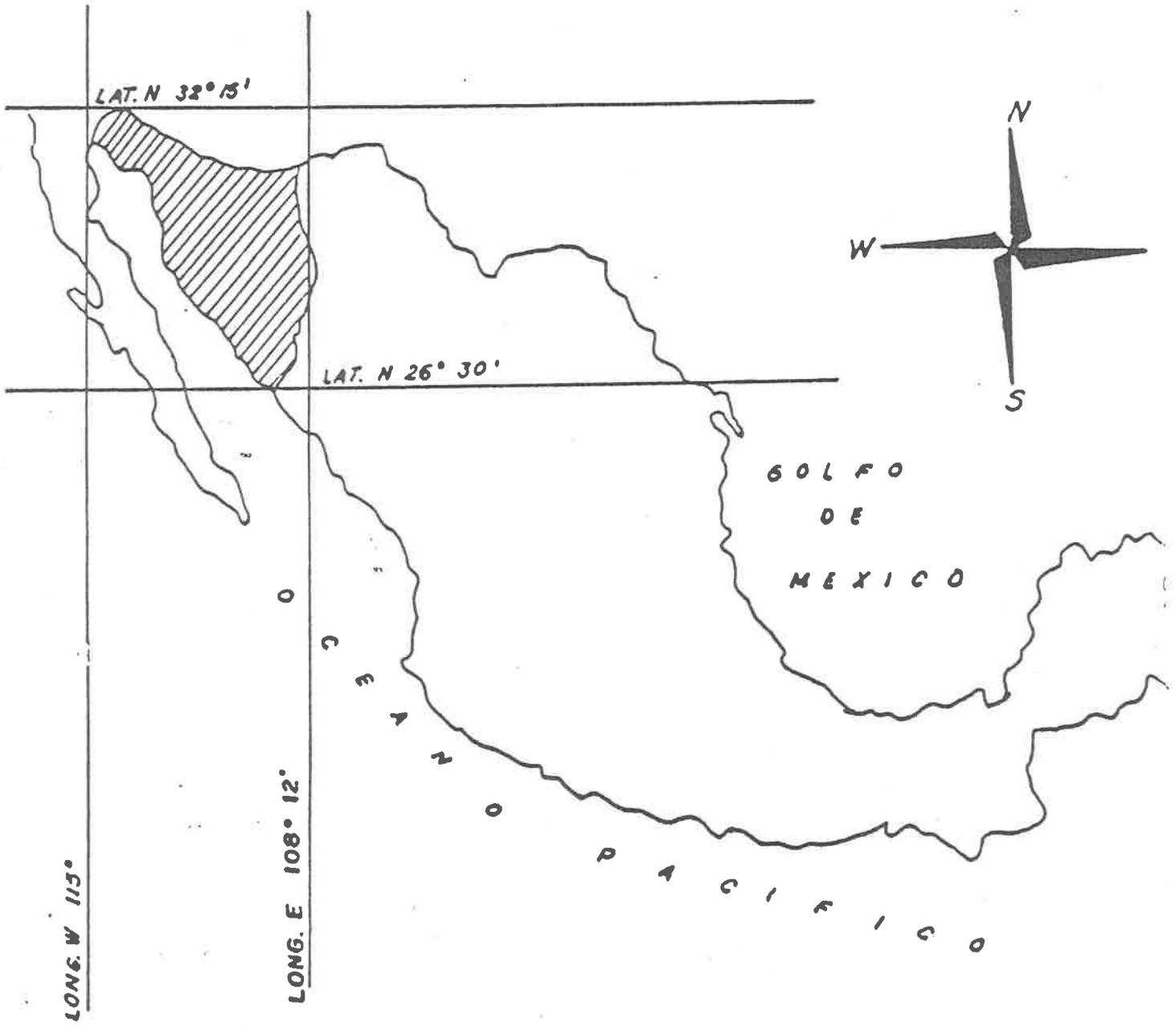
ficarlo, de acuerdo a su criterio desarrollado.

La tarea educativa necesita de mejores alternativas que - -
tiendan a su desarrollo pues el momento histórico que vivimos, ne
cesita la formación de educandos con una visión conjunta, que -
logre englobar los aspectos más relevantes de su acontecer; para
desligarse poco a poco de los tradicionalismos en que se han su-
mergido aún en nuestra actualidad, los sujetos de enseñanza - -
aprendizaje. Por lo que está propuesta pretende innovar la prácca
tica, con un sustentamiento teórico-metodológico respecto de la
construcción del conocimiento de la lengua, concretamente la re-
dacción.

Estamos conscientes de las limitaciones de la presente in--
vestigación, dada su complejidad y extensión que ofrece el tema,
por lo que nuestra intención aspira a despertar el interés de --
los profesores por este aspecto de la tarea educativa.

APENDICE A
LOCALIZACION DEL ESTADO DE SONORA
EN LA REPUBLICA MEXICANA

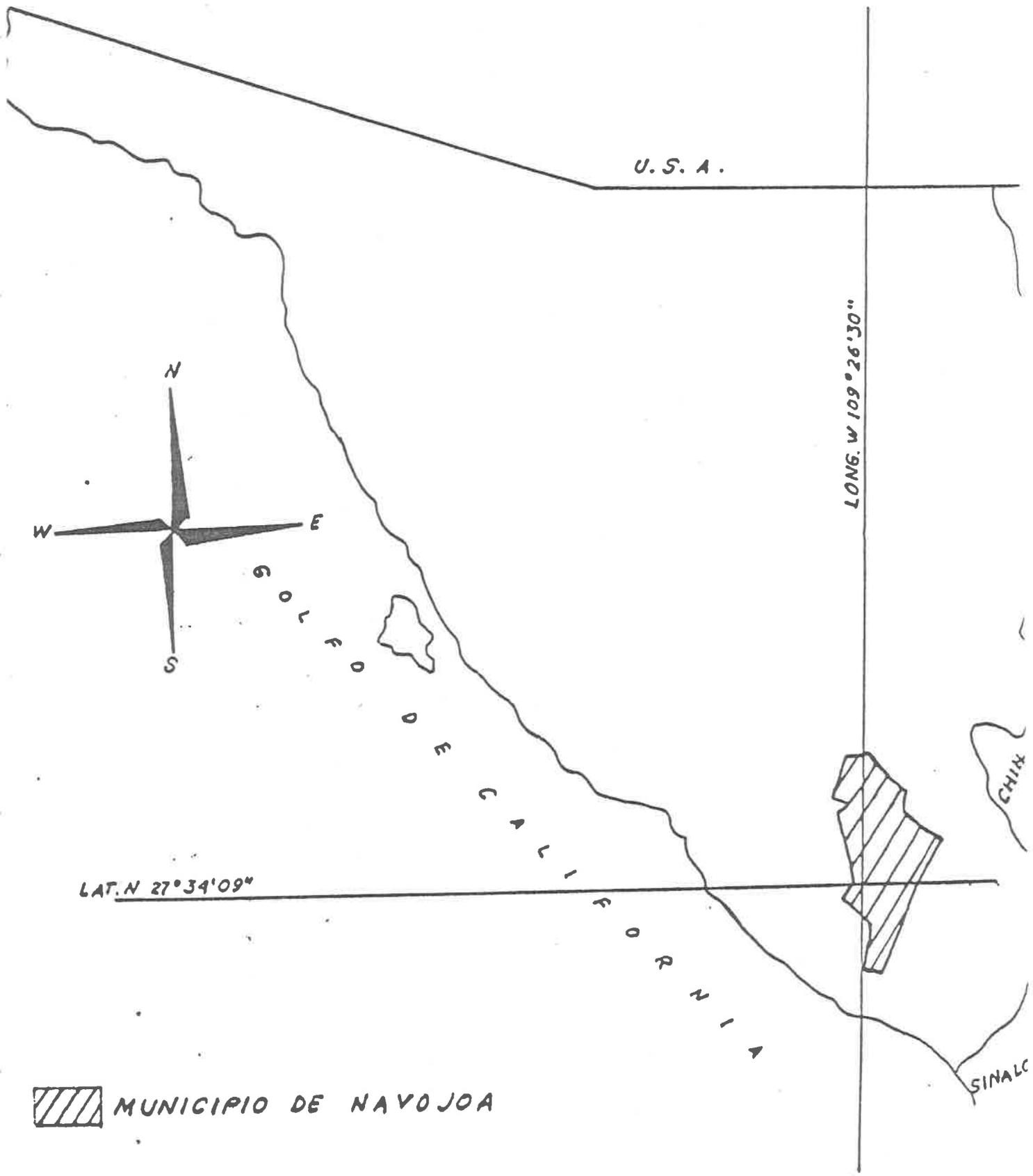
REPUBLICA MEXICANA



COORDENADAS EXTREMAS DEL
ESTADO DE SONORA

APENDICE B
MUNICIPIO DE NAVOJOA EN EL
ESTADO DE SONORA

APENDICE B
ESTADO DE SONORA
MUNICIPIO DE NAVOJOA

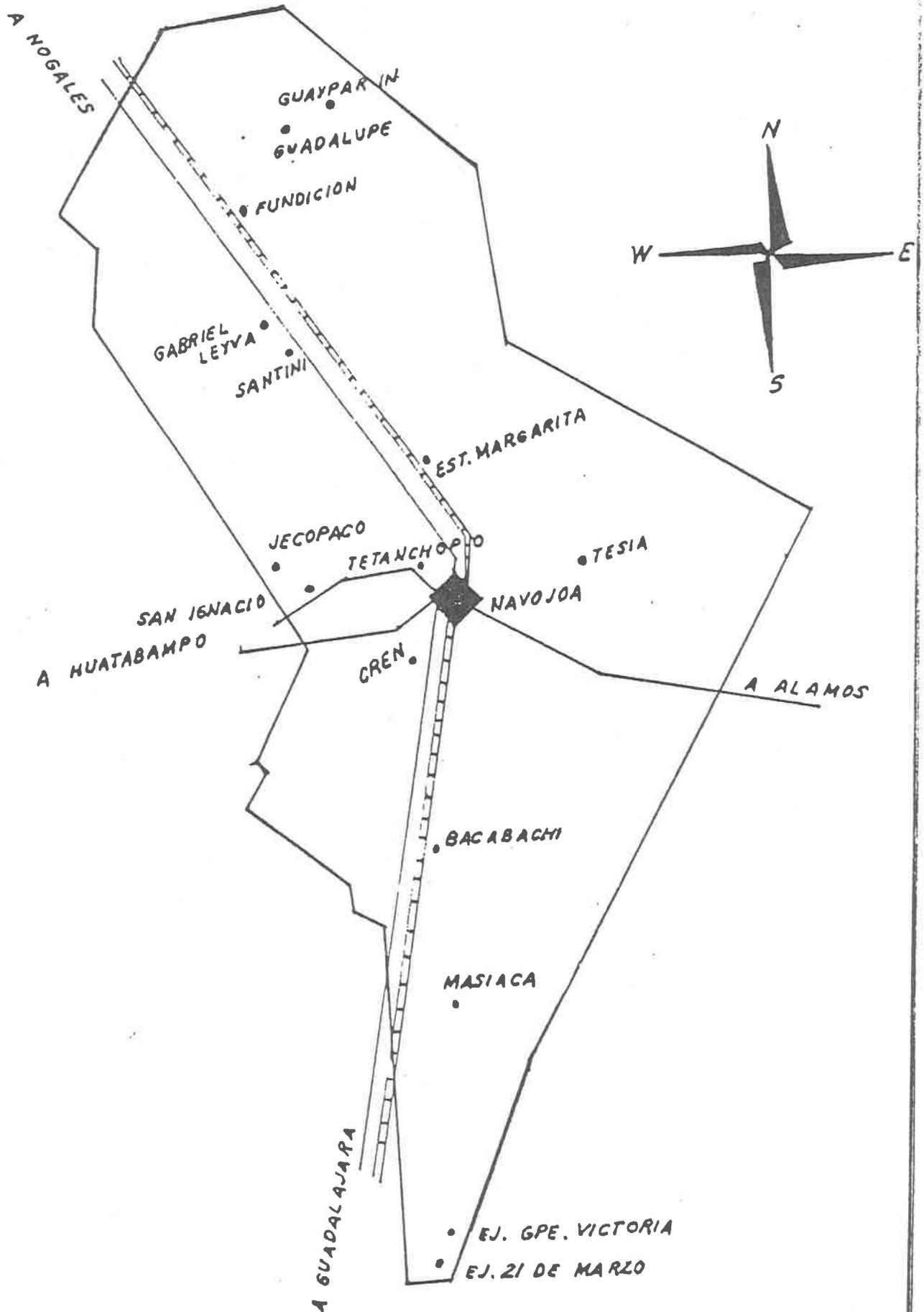


 MUNICIPIO DE NAVOJOA

APENDICE C

LOCALILOCALIZACION DE LA COMUNIDAD DE BACABACHI
DENTRO DEL MUNICIPIO DE NAVOJOA

MUNICIPIO DE NAVOJOA



APENDICE D

CUESTIONARIO APLICADO A LOS ALUMNOS

APENDICE D

CUESTIONARIO APLICADO A LOS ALUMNOS

Nombre _____ Edad _____ Sexo _____

Nombre del papá _____

Ocupación del papá _____ Grado de estudios _____

Ocupación de la mamá _____ Grado de estudios _____

Número de hijos _____ ¿Leen en tu casa? _____

¿Qué lee tu papá? _____

¿Qué lee tu mamá? _____

¿Qué lees tú? _____ ¿Tienes radio? _____

¿Qué programas te gustan? _____

¿Tienes televisión? _____ ¿Qué programas te gusta ver? _____

¿Te ayudan en tu casa a hacer la tarea? _____

¿Quién te ayuda a hacer la tarea? _____

¿Cuántos hermanos estudian? _____

¿Trabajas para ayudar a tu familia o para tí? _____

¿Dónde trabajas? _____

¿Qué enfermedades más frecuentes has padecido? _____

¿Te gusta leer libros de textos? _____ ¿De qué materia? _____

¿Has escrito cartas a familiares? _____

¿Has escrito recados? _____ ¿Tienes amigos? _____

¿A qué juegas con tus amigos? _____

¿Qué otros lugares conoces además de Bacabachi? _____

¿Platicas con tus papás? _____

¿De qué platicas? _____

BIBLIOGRAFIA

- AJURIA GUERRA, J. DE. Manual de psiquiatría infantil. México, 1983. Desarrollo del niño y aprendizaje escolar, Antología, - 367 p.
- FERREIRO, Emilia y Ana Teberoski. Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño. 3 ed., México, Ed. Siglo XXI, 1982, 367 p.
- FERREIRO, Emilia y Margarita Gómez Palacios. Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura. México, Ed. Siglo XXI, 1982. El lenguaje en la escuela, Antología. 138 p.
- GARCIA PELAYO, Ramón. Pequeño Larousse ilustrado 1992. 16 ed., México, Ed. Larousse. 1991. 1663 p.
- GOMEZ PALACIOS, M. et al. Estrategias pedagógicas para superar las dificultades en el dominio del sistema de escritura. México, 1986. El maestro y las situaciones de aprendizaje de la lengua, Antología. 409 p.
- MILLAN OROZCO, Antonio. Lengua hablada y lengua escrita. México, Ed. ANUIES 1973. 39 p.
- MUNGUÍA ZATARAIN, Irma y José Manuel Salcedo Aquino. Manual de redacción e Investigación Documental I. 2 ed., México, Ed. SEP, 1988. 233 p.
- SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA. Programa de 6º grado. México, 1981.
- SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA. Programa ajustado de 6º grado. México, 1991.
- SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA. Libro de español de ejercicios de 6º grado. México,
- SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA. Libro de lecturas de 6º grado. México.
- VIGOTSKI, L.S. "El desarrollo de los procesos psicológicos superiores". Barcelona. Ed. Grijalvo, 1979. El lenguaje en la escuela. Antología. 138 p.